HEBDO DE L'ANNÉE

Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE

139e ANNÉE NUMÉRO 14 MERCREDI 17 JUILLET 1991 52 PAGES 1$

Une fosse empeste tout Saint-Valérien

Une immense fosse à purin, dans le Rang 10, dégage des odeurs nauséabondes qui indisposent les résidents de Saint-Valérien. Le ministère de l'Environnement s'y rendra jeudi pour trouver une solution.

(page A-5)

Y en aura pour tout le monde!



M. Richard Robert (à gauche), directeur général, et M. Dollard Cournoyer, président de la Société d'Agriculture, livrent les grandes lignes de l'Exposition agricole.

(page A-7)

À LIRE

Pont Bouchard: plus cher que prévu

Les travaux de réfection du Pont Bouchard coûteront plus cher aux Maskoutains. Le tablier partiellement endommagé est à refaire sur une superficie plus grande que prévue.

(page A-3)

Pas de subvention pour le "tourisme"

Le refus de l'Office de Planification et de Développement du Québec de contribuer financièrement au Bureau de tourisme et des congrès, vient d'être suivi par celui du ministre Yvon Picotte, responsable du Développement régional.

(page A-3)

Saint-Hugues: les élus répondent au maire

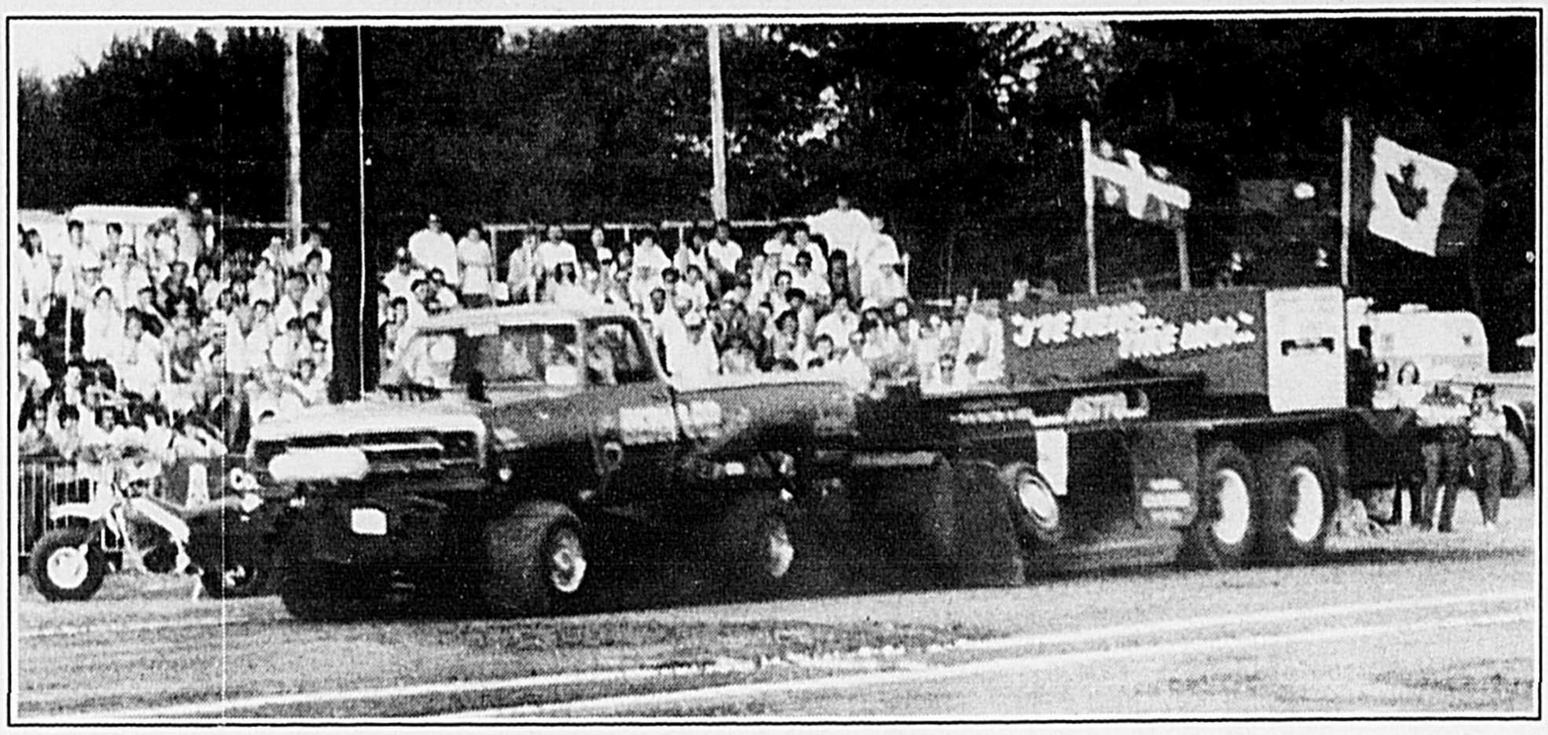
Les déclarations de M. Bernard Benoît ont causé tout un émoi à Saint-Hugues. Les conseillers et l'inspecteur municipal répliquent aux accusations portées contre eux.

(page A-4)

Chaud et humide pour le début de l'Exposition

La semaine de la mi-juillet s'annonce chaude et humide, donc excellente pour des vacances estivales.

■ **Michel Morisette**



C'est ce jeudi que s'amorce l'Exposition régionale agricole et pour cette occasion, Dame Nature a décidé de se faire chaude et humide. Le soleil devrait se pointer régulièrement, mais des averses et des orages pourraient survenir.

MARDI

Généralement ensoleillé
17° et 30°

MERCREDI

Possibilité d'averses en fin d'après-midi
18° et 30°

JEUDI

Plutôt ensoleillé
18° et 30°

VENDREDI

Possibilité d'averses ou d'orages en fin d'après-midi
18° et 31°

SAMEDI

Possibilité d'averses ou d'orages en fin d'après-midi
18° et 31°

Une zone de haute pression s'installera sur la côte est américaine, en milieu de semaine, et occasionnera une circulation d'air chaud du sud-ouest en provenance du sud des États-Unis.

Après un début de semaine très ensoleillé, les nuages seront plus fréquents pour la période du 17 au 20 juillet. Des averses ou orages de fin d'après-midi pourraient se développer durant cette période.

En résumé, une excellente semaine pour l'arrivée de l'exposition régionale agricole.

***

La période du 8 au 14 juillet a enregistré, pour une deuxième semaine consécutive, des températures sous la normale saisonnière.

La température moyenne fut de 19°C, soit deux degrés sous la normale. Ce fut la semaine la plus fraîche depuis la mi-juin dernier.

Une seule journée a connu un maximum supérieur à la normale de 27°C. Durant près de 108 heures consécutives, la température est demeurée inférieure à 25°C.

Deux journées ont reçu des précipitations pour une accumulation totale de 9 mm de pluie. Les précipitations de la semaine furent de 1 à 6 fois plus acides que la normale.

Le soleil s'est manifesté durant chacune des journées, pour un ensoleillement total de 53 heures. Il s'agit du plus faible total depuis la mi-juin.

La vitesse moyenne du vent fut de 8 km/h. La journée la plus venteuse fut celle du 9 juillet, où on a enregistré une vitesse moyenne de 14 km/h. Le vent dominant de la semaine provenait du secteur ouest-nord-ouest.

***

Selon l'almanach météorologique du Canada, le 17 juillet 1953, la ville de Québec enregistre la plus haute température de son histoire, avec un 36,1°C.

Le 9 juillet 1922, il pleut pendant près d'une semaine (du 17 au 23) dans le sud du Québec. Drummondville reçoit la plus grande quantité de pluie (243 mm) qui tombe surtout le 18.

Lever et coucher du soleil

16 juillet: _5 h 18 et 20 h 38
17 juillet: _5 h 19 et 20 h 37
18 juillet: _5 h 20 et 20 h 37
19 juillet: _5 h 21 et 20 h 36
20 juillet: _5 h 22 et 20 h 35
21 juillet: _5 h 23 et 20 h 34
22 juillet: _5 h 24 et 20 h 33

Température normale pour la saison: 15° et 26°.

Durant cette période, on perdra 11 minutes de clarté. Le premier quartier de lune est prévu pour le 18 juillet, à 11 h 12.

Sommaire

Agriculture ..... **p. B-5**
Annonces classées et section commerciale ..... **pp. B-6** à **B-16**
Art et culture ..... **p. B-19**
Carnet de l'âge d'or ..... **p. B-3**
Carrières et professions ..... **pp. B-12** et **B-13**
Économie ..... **p. A-10**
Éditorial ..... **p. A-26**
Horaire TV ..... **pp. B-17** et **B-18**
Horoscope ..... **p. B-8**
Justice et faits divers ..... **p. A-8**
lettres Ouvertes ..... **p. A-27**
Loisirs ..... **p. A-22**
Loteries ..... **p. B-21**
Mots Croisés ..... **p. B-9**
Nécrologie ..... **p. B-23**
Recettes ..... **p. B-2**
Sports ..... **p. A-16**

Fondé en 1853

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

Le Courrier de Saint-Hyacinthe
Hebdomadaire publié par
DBC COMMUNICATIONS INC.
655 Avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 5G4. Tél.: 773-6028; télécopieur: 773-3115.
Imprimé par: Imprimerie Transmag, 12900 boul. Métropolitain Est, Montréal (Québec) H1A 4A7.
Courrier de la deuxième classe-enregistrement 0418

Rumeurs de ma ville

Ce n'est pas qu'elle n'y a pas droit, mais plutôt par fidélité à ses lecteurs que Dame Rumeur ne prend pas de vacances cette année. Elle dit "cette année", mais c'est depuis la nuit des temps que la grande Dame ne cesse de circuler au royaume de la communication.

***

Un journal sans une telle chronique ne serait pas complet. Même les mordus de sport, de spectacle et de splendeur se jettent d'abord tête première en page 2 pour se rassasier pleinement.

***

La Vieille le sait très bien, elle s'en réjouit, non sans un brin de fierté et d'orgueil bien placé. Qu'y a-t-il donc au menu en cette première semaine des vacances de la construction?

***

Le calme, le grand calme a gagné toute la Ville. Il est vrai que les derniers jours ont été assez achalandés. Les Maskoutains viennent à peine de sortir de la vente-trottoir du Centre-Ville, et dans peu de jours ce sera le début de l'Exposition agricole.

***

Dame Rumeur aimerait revenir sur le premier sujet: la vente-trottoir. Elle y a vu des choses pas tellement agréables. Non pas de la marchandise mal venue, ni des mouvements de foule déplacés. Rien de tout cela.

***

Mais un certain commerçant faire fi du plus pur civisme, et enfoncer dans l'asphalte de la rue, des poteaux pour soutenir ses auvents. Une feuille circulaire avait pourtant été remise à tous les membres de la Sidac à l'effet de ne pas détériorer, ni endommager les lieux.

***

Quant au deuxième sujet, l'Exposition, chacun sait que ce sera dix longues journées pour ceux qui ont élu domicile aux alentours du terrain, dix courtes journées pour les mordus des jeux, des animaux et des bains de foule.

***

Dame Rumeur sera, pour sa part, sur le terrain pendant toute la dizaine de jours. Elle ne veut rien manquer de cette foire la plus agricole du Québec.

***

C'est, pour elle, sa façon la plus agréable de prendre des vacances tout en... travaillant. Qu'on se le dise, ce n'est pas une sinécure que de devoir tendre l'oreille des heures durant et tenter de ne rien oublier.

***

C'est en passant par la tranquille municipalité de Saint-Thomas-d'Aquin que la Vieille a vu une pancarte quelque peu intrigante: Saint-Hyacinthe 3 km.

***

Elle venait de quitter sa résidence urbaine et approchait du coeur du village, lorsqu'elle a aperçu ladite pancarte montrant une flèche sur la rue Pinard, et indiquant la Ville à 3 km.

***

Elle s'est alors engagée dans cette voie pour atteindre les limites de Saint-Hyacinthe à 1,5 km. Elle voudrait bien savoir ce que cette affiche peut bien signifier.

***

Avant de tirer sa révérence et s'étendre à la fraîche, Dame Rumeur aimerait revenir sur un certain article qui a fait jaser; celui de la rémunération.

***

Il est vrai que c'est surtout à l'extérieur de l'Hôtel de Ville que la discussion roulait plus rondement. Ce n'est pas qu'elle est jalouse de l'importance que la nouvelle a prise en quelques jours, mais Dame Rumeur considère que c'était des données qui circulaient librement parmi les gens, depuis longtemps.

***

Elle reconnaît que les ouvriers-cadres de la première heure (1976 à...) ont beaucoup de mérite. À chaque fois qu'il en partait un, on le remplaçait par deux ou trois personnes.

Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE
Le doyen des journaux français d'amérique

Dr Marc Cusson
OPTOMÉTRISTE
• Examen de la vue
• Verres de contact
1530, rue Des Cascades
Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-8118

Tablier en très mauvais état

Il en coûtera 34 000$ de plus pour rénover le Pont Bouchard

C'est en procédant à la démolition du vieux tablier du Pont Bouchard que les employés ont pu constater qu'il était en plus mauvais état qu'ils ne le croyaient.

Selon les plans et devis préparés par le ministère des Transports du Québec, les travaux exigeaient la réfection de 40 mètres carrés du tablier.

■ **Vianney Théberge**

L'entrepreneur général a donc retenu cette superficie pour étudier et fixer ses coûts.

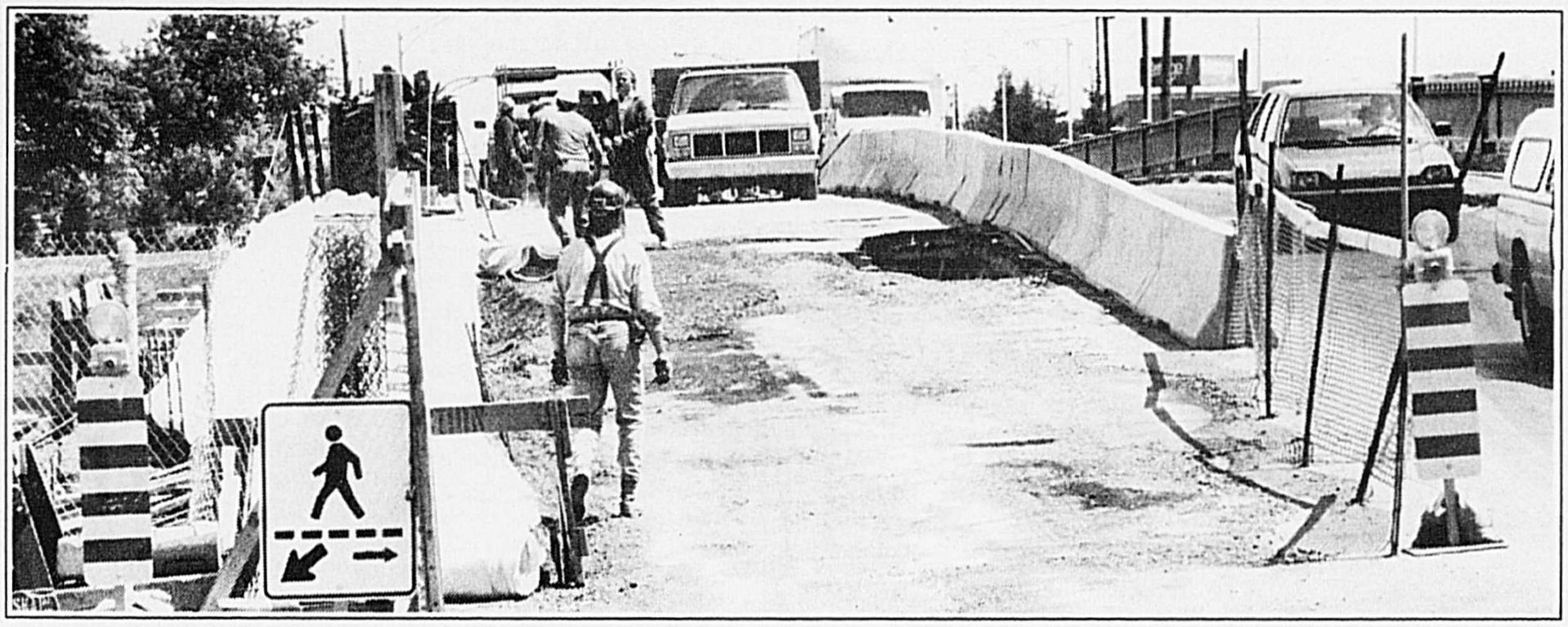
Or, après constatation de la situation du Pont, c'est plutôt sur 100 mètres carrés que doit porter la réfection.

Soit, une somme additionnelle de 34 000$ que seule la Ville aura à débourser puisque le ministère des Transports, en remettant les plans et devis à la Ville, avait fixé à 400 000$ le montant total de sa contribution.

M. Alain Rivard, directeur général de la Ville, garde pour sa part un certain optimisme.

"Il faut reconnaître que dans l'exécution des travaux, précise-t-il, nous avons des frais contingents de l'ordre de 50 000$. Bien sûr que depuis le début, nous avons dû y avoir recours pour de petits montants. Une somme de 34 000$ gruge grandement nos frais contingents. Mais, pour le moment, nous sommes confiant de nous en tenir aux coûts prévus."

Une autre partie des travaux a d'ailleurs connu une hausse subite, non prévue. Il s'agit du mandat confié à la firme Fondatec, et inscrit dans "frais de laboratoire". La Ville avait prévu 10 000$ à ce chapitre. Or, les exigences du ministère sont telles que les frais ont excédé de 15 000$.



L'état du Pont Bouchard étant plus grave que prévu, des travaux supplémentaires au tablier doivent être apportés. On parle de frais additionnels pour le moment de l'ordre de 34 000$. Découvrira-t-on d'autres surprises d'ici à la fin des travaux?

"Heureusement, ajoute encore M. Rivard, le protocole d'entente avec le ministère nous protège. Comme ce sont les exigences du Gouvernement, c'est lui qui versera les 15 000$ supplémentaires".

Ces travaux supplémentaires effectués au tablier du Pont contribueront-ils à retarder l'ouverture du "nouveau" Pont?

M. Rivard fait remarquer à ce sujet que la cédule prévoit dès le début des jours de pluie qui contribuent inévitablement à retarder l'exécution des travaux.

Depuis que le chantier a commencé, la belle température a permis d'avancer à un rythme intéressant.

"On va tenter de rattraper le retard; et, présentement, il y a lieu de croire qu'à la mi-septembre, soit à la date prévue, la réfection sera terminée et le Pont Bouchard sera livré aux Maskoutains."

Bureau de tourisme

Pas de subvention pour la Ville confirme le ministre Yvon Picotte

Le ministre responsable du Développement régional, M. Yvon Picotte, a confirmé par écrit aux autorités de Saint-Hyacinthe qu'il n'y aurait pas de subvention de Québec pour défrayer une partie des coûts de construction du Bureau de tourisme et de congrès.

Le ministre Picotte, qui maintenait du même coup la décision défavorable rendue par l'Office de Planification et de Développement du Québec (OPDQ) à l'endroit de la Ville, a fait connaître sa décision dans une lettre adressée au maire Clément Rhéaume, lettre dont Le COURRIER vient d'obtenir une copie.

■ **Vianney Théberge**

L'OPDQ avait fait savoir il y a quelque temps déjà qu'il n'était pas question de verser une contribution monétaire à Saint-Hyacinthe pour le nouveau Bureau de tourisme et de congrès et la Ville s'était alors tournée vers M. Yvon Picotte, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, et ministre responsable du Développement régional.

Celui-ci devait répondre aux autorités municipales qu'il maintenait la décision de l'OPDQ.

Voici d'ailleurs quelques extraits de la lettre du ministre Picotte justifiant sa position, adressée à M. Clément Rhéaume, maire de Saint-Hyacinthe.

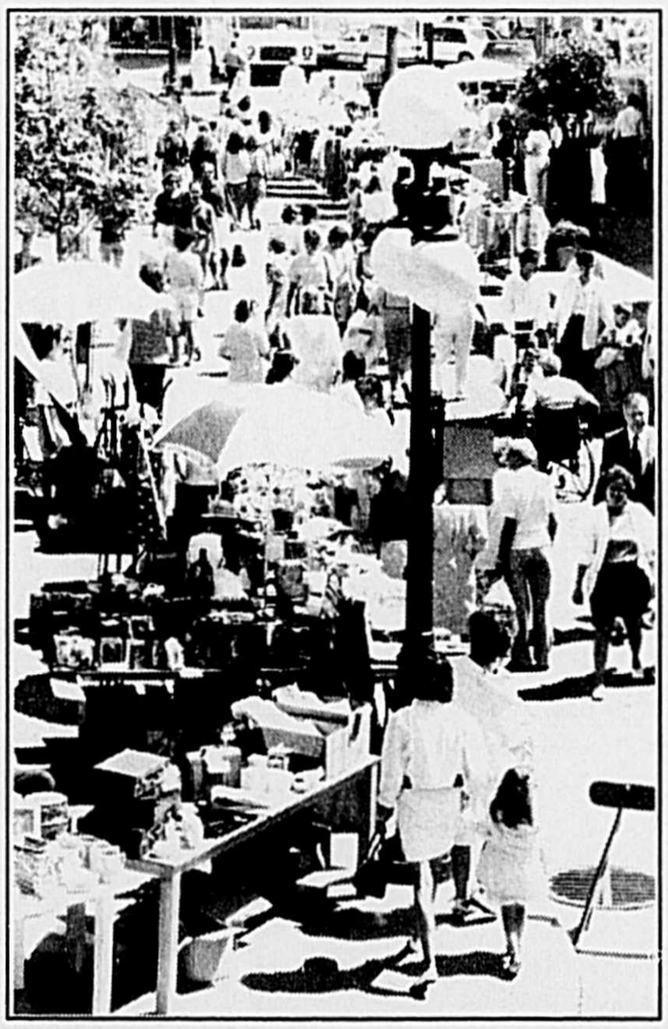
"Je crois d'abord utile de vous informer que l'Office de Planification et de Développement du Québec avait considéré positivement le projet soumis. Par ailleurs, vous n'êtes pas sans savoir que l'Office de Planification et de Développement du Québec est l'objet de nombreuses sollicitations et que des choix doivent être faits compte tenu des disponibilités financières du Fonds de développement régional. C'est sur cette base que la décision de l'Office de Planification et de Développement du Québec a été prise. De nous, nous avions été informés que la Ville avait réalisé son projet sans attendre la décision du Gouvernement.

"J'ai revu l'ensemble de ce dossier avec les officiers de l'Office de Planification et de Développement du Québec. Je dois vous informer que notre situation budgétaire ne s'est pas améliorée et je ne crois pas que l'Office de Planification et de Développement du Québec puisse bénéficier de fonds additionnels compte tenu de la conjoncture économique actuelle. Si tel était le cas, il me ferait plaisir de revoir ma décision."



La vente-trottoir attire une foule considérable

Comme le veut la tradition, la Sidac du Centre-Ville de Saint-Hyacinthe a tenu, juste avant l'Exposition agricole, sa vente-trottoir, soit du 10 au 13 juillet. Une foule considérable a pris d'assaut la rue des Cascades et autres rues secondaire, du Centre-Ville, durant ces quatre journées, afin de profiter des nombreux spéciaux que leur offraient les marchands maskoutains. Il est vrai que cette année, la pluie s'est abstenue de participer à l'événement. Comme en fait foi les photos, le soleil était au rendez-vous, et les consommateurs aussi.



Place à l'Expo!

Boite de récupération temporairement enlevée

La tenue de l'Exposition agricole régionale de Saint-Hyacinthe viendra bousculer quelque peu les habitudes des Maskoutains.

En effet, du 18 au 28 juillet, la boite de récupération de papier, près du stade L.-P.-Gaucher, site même de l'Exposition, sera temporairement enlevée.

Elle reprendra sa place habituelle au lendemain de l'événement agricole.

Les Maskoutains du secteur qui veulent continuer la récupération doivent se rendre soit aux Galeries de Saint-Hyacinthe, soit à l'entrée du tunnel Laframboise, soit près de la Bibliothèque où se trouvent d'autres boites de récupération.

À Saint-Hugues

Le torchon brûle entre le maire et les six conseillers

Le paisible village de Saint-Hugues est secoué par une querelle entre les six conseillers municipaux et le maire Bernard Benoît. Le différend qui oppose le maire aux conseillers anime bien des conversations dans les chaumières de Saint-Hugues.

L'animosité qui règne au conseil a connu son point culminant, le 2 juillet dernier lors de la séance du conseil alors que le conseiller Denis Lanoie aurait littéralement "sauté à la gorge" du maire après avoir été traité "d'habitant" par ce dernier.

■ **Jacqueline Voghel**

Le maire a demandé la démission du conseiller Lanoie. Devant son refus, il a déposé une plainte pour voie de fait simple à la Sûreté du Québec.

À la suite d'accusations portées par le maire contre eux (publiées dans l'édition du 10 juillet du COURRIER), les six conseillers municipaux, Nicole Lessard, Serge Brunelle, Denis Daviau, Denis Lanoie, Bertrand Lanoie et Mario Racicot soutiennent ne pas manquer de décorum aux réunions du conseil alors que le conseiller Denis Lanoie nie avoir sauté à la gorge du maire.

Confrontés à ce qu'ils estiment un comportement peu démocratique de leur maire, les conseillers étudieraient la possibilité de spumettre aux voix un vote de non-confiance à son endroiti.

Vision différente

Les conseillers reconnaissent qu'une grande mésentente règne entre eux et le maire car ils ne partagent pas la même vision de gestion que lui.

Selon le porte-parole des six conseillers, Me Gaétan Desnoyers, le maire tente de faire adopter des projets coûteux alors que les conseillers sont plus prudents dans les projets de dépenses en raison du contexte économique et des coûts engendrés par l'application de la réforme Ryan.

Les conseillers se demandent si cette différence de vision autorise le maire à déclarer en public à d'autres maires de la MRC, qu'il siège avec une bande "d'habitants"?

"Quatre des conseillers gèrent des entreprises agricoles que l'on peut considérer comme de petites entreprises. Ceux-ci, de même que les autres conseillers, jouissent d'une excellente réputation à Saint-Hugues. Trois des conseillers occupent également des postes à la Caisse Populaire de Saint-Hugues à différents niveaux et l'un d'eux est également commissaire d'école", indique Me Desnoyers.

"En traitant 'd'habitants' ses conseillers, le maire Benoit attaque la majorité de la population de Saint-Hugues. C'est une attitude méprisante qui doit être condamnée", poursuit Me Desnoyers.

Les conseillers soutiennent également que le maire prépare les réunions du conseil avec ses amis à son restaurant et qu'il arrive souvent que certaines personnes du village soient averties des décisions ou des projets du maire avant que les conseillers ne le soient.

Par ailleurs, il semblerait que le maire ne se gênerait pas pour utliser son droit de véto pour contrer des résolutions votées par les conseillers et qu'il ne respecterait pas les décisions votées en conseil, comme en retardant la signature de chèques alors que le conseil a voté pour l'approbation des comptes.

Les six conseillers allèguent que toute cette polémique entraîne le retard des dossiers pressants à régler à Saint-Hugues comme ceux de la réfection du Bourgchemin Ouest et Bourgchemin Est.

Ils souhaitent que la municipalité de Saint-Hugues retrouve sa tranquillité et que le maire apprenne ce qu'est la démocratie. Ils souhaitent aussi que la population assiste aux réunions du conseil pour qu'elle porte son propre jugement sur les personnes qui forment celui-ci, non pas en considérant les cravates qu'ils portent mais les idées qu'ils défendent.

Enfin, les conseillers ont rappelé que le maire Benoit a été élu l'automne dernier avec seulement 40% des voix alors qu'eux, ils ont été élus, soit sans opposition ou avec une majorité confortable.



Un doré de 7 livres!

Il y a toutes sortes de façons de célébrer la fête du 1er juillet. Roland Veilleux, un amateur de pêche du boulevard Casavant à Saint-Hyacinthe, s'est rendu taquiner le poisson aux écluses de Saint-Ours où il a capturé ce magnifique doré de 7 livres: un trophée dans le genre qui lui aurait probablement valu un premier prix dans le cadre d'un tournoi. "En tout cas, je vais me régaler", de lancer le joyeux sportif qui se préparait à festoyer.

Le ton monte à Saint-Hugues...

L'inspecteur municipal répond à Mme Beucler

"Cette dame n'est pas un cadeau!" Voilà la réflexion de M.Serge Picard, inspecteur municipal de Saint-Hugues, répondant à l'attaque de Mme France Beucler qui, la semaine dernière, l'accusait de dépenser indûment l'argent des contribuables.

De passage au journal, M. Picard en avait long à raconter au sujet des "misères" et des "problèmes" que lui aurait causés Mme Beucler.

■ **Vianney Théberge**

Si certains de ces problèmes ont été réglés, d'autres ne le sont pas encore.

Parmi les problèmes réglés il cite les suivants: "Quand ce ne sont pas ses trois chiens qui font leurs besoins chez les voisins, les poules qui grattent dans les jardins, c'est la vache qui court sur les pelouses, un tas de fumier qui pourrit en plein village avec ses odeurs désagréables, la construction d'une remise à jardin qui sert aussi de chalet, sans permis, les branches qu'elle laisse pousser en bordure du trottoir."

Heureusement, aujourd'hui, tous ces problèmes sont réglés; et M. Picard de s'exclamer: "Quelles tâches!"

Bien plus, "ses deux garçons, ainsi que d'autres jeunes allumèrent un feu en forêt dernièrement, sous prétexte de s'amuser deux soirs consécutifs; le problème est aussi réglé.

Ce n'est cependant pas tout, selon lui..

"Présentement, souligne encore M. l'inspecteur municipal de Saint-Hugues, un abri d'auto d'hiver sur son terrain qui devait être défait pour le 30 avril de cette année, ne l'est pas; elle s'en sert comme remise, exempte de taxes. Que de temps demandé à l'inspecteur municipal!"

En ce qui a trait à son salaire, M. Picard a tenu à préciser ses fonctions auprès de la Municipalité: technicien en usine d'épuration des eaux usées, inspecteur municipal, inspecteur agraire, inspecteur en bâtiments, fonctionnaire désigné par la Municipalité régionale de Comté (MRC) des Maskoutains, garde-feu municipal pour la Société de Conservation du Sud du Québec, inspecteur en environnement du Québec pour les résidences isolées, directeur des travaux publics comprenant la construction des trottoirs, aqueduc et égout, ainsi que l'asphaltage des rues, inspecteur des mauvaises herbes, et tout le reste.

"Je travaille six jours par semaine, ainsi que le jeudi soir, et je suis disponible vingt-quatre heures par jour. J'ai mon bureau à la maison, ainsi qu'à la Municipalité. Cela fait pratiquement douze ans que je fais ce travail sous quatre maires différents et quatre Conseils municipaux. Ayant toutes ces tâches, déduisez-en donc, Mme Beucler, qu'il se peut que mes heures soient irrégulières, et je n'ai pas de frais supplémentaires. Mon emploi du temps est vu d'ailleurs par les élus municipaux.»

Pour ce qui est du "doigt" qu'il a montré en pleine séance, M. Picard ajoute: "C'est avec un grand bonheur et un grand plaisir que je l'ai fait; c'est une réplique d'un ancien premier ministre du Canada qui fit la même chose il y a quelques années à certaines personnes désagréables."

Et M. Picard de conclure en invitant Mme Beucler à ne plus cracher ce venim dans le seul but de détruire: "Vous devriez porter une muselière comme certaines bêtes féroces auraient dû en porter jadis dans la Ville de Saint-Hyacinthe", déplorant du même coup qu'aucun inspecteur municipal ne puisse sans doute jamais répondre à ses exigences; pas plus qu'aucun règlement municipal d'ailleurs!

Le rinçage du système d'aqueduc se poursuivra jusqu'à la mi-juillet

(TV) - Le Service des travaux publics poursuivra jusqu'à la mi-juillet le rinçage de ses tuyaux d'aqueduc.

Les Maskoutains demeurant dans les zones de l'Assomption, et les résidents de Sainte-Rosalie qui s'approvisionnent en eau potable à même l'aqueduc de Saint-Hyacinthe seront ainsi touchés au cours des semaines à venir.

Il est fortement conseillé de vérifier la qualité de l'eau durant cette période de nettoyage.

Le Parti Maskoutain en action

La réunion semi-annuelle du Parti Maskoutain aura lieu le 28 août prochain à l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe, sous le thème de l'économie, les industries et la taxation.

D'autre part, un souper-bénéfice aura lieu le 6 octobre au restaurant le Chanteclair, présidé par M. Jean-Guy Allard, chef du Parti.

À cette occasion, des candidats du Parti aux postes de conseillers en vue des élections municipales de 1992 seront présentés aux convives. En plus de l'économie, l'industrie et la taxation, les discours porteront sur la transparence administrative.

Les billets pour le souper-bénéfice sont maintenant en vente au coût de 50$.

Pour informations, communiquer avec Mme Alice G. Allard (773-2304), M. Gabriel Cournoyer (773-6820) ou M. J.-L. Lafond (774-2791).

FESTIVAL DE CREVETTES

12,95$ à volonté

lundi au jeudi

RESTAURANT AU VIEUX DULUTH



Fine Cuisine

APPORTEZ VOTRE VIN

Pour toute occasion: anniversaire, réception de bureau, réunion de famille, etc.

3260, rue Cusson, Saint-Hyacinthe

près des Galeries Saint-Hyacinthe et l'Auberge des Seigneurs. Facilité de stationnement

Pour réservations 778-3017

Une fosse à purin empeste les résidents de Saint-Valérien

Les résidents de Saint-Valérien-de-Milton sont empestés en permanence d'odeurs nauséabondes provenant d'une immense fosse à purin située dans le Rang 10.

Les résidents du Rang 9, de l'Île Lemay et de la Terrasse Bellevue ont fait circuler une pétition qu'ils ont remise au Conseil municipal, qui lui, l'a transmise au ministère de l'Environnement du Québec (MENVIQ).

■ **Jacqueline Voghel**

En fait, les odeurs incommodantes ne proviennent pas tellement du purin de porc ou de veau, mais plutôt des boues industrielles de l'Abattoir Bienvenue, une division de Viandes Olympia, de la rue principale à Saint-Valérien.

Selon M. Pierre Désourdy, propriétaire de l'immense fosse, entre 15 000 et 20 000 gallons de ces boues sont déversés hebdomadairement dans sa fosse. En plus de purin et de fumier de porc, ces boues sont constituées de débris de carcasses et de sang.

La fosse d'une trentaine de mètres (centaine de pieds) de diamètre et de près de 4 mètres (une douzaine de pieds) de profondeur, a commencé à recevoir ces boues au début de l'hiver.

Une des solutions envisagées consisterait à répandre un tapis de mousse à tourbe en surface de la fosse. Ce matériau aurait la propriété d'absorber massivement les odeurs émanantes.

On ne sait qui, du Gouvernement, de l'Abattoir Bienvenue ou du propriétaire de l'entreprise, devra absorber les coûts d'achat et d'épandage de ce matériau.

Selon le projet initial, cette fosse ne devait servir qu'au stockage du purin d'une centaine de veaux et de 80 truies environ. Lorsque le projet fut présenté au Conseil municipal, il n'était nullement question de déversement des boues de l'Abattoir Bienvenue.

M. Michel Daviau, maire de Saint-Valérien, a indiqué que c'est le MENVIQ qui aurait toléré "à titre expérimental" les déversements dans la fosse à M. Désourdy.

Jeudi, des représentants du ministère se rendront sur place pour constater le problème et tenteront de trouver une solution. "Nous étudierons la possibilité d'implanter un procédé spécial", a mentionné le maire au cours d'un entretien téléphonique lundi matin.

Pour le moment, la seule mesure qui ait été apportée pour remédier au problème est celle de l'épandage de paille sur la surface de la fosse.

"C'est plus respirable mais on doit attendre qu'un autre déversement se fasse pour voir si cette pratique est suffisante", de commenter le maire. Le prochain déversement doit avoir lieu le mardi 16 juillet.

Maux de tête

Lors d'une réunion spéciale convoquée vendredi dernier pour faire le point sur le dossier de la gigantesque fosse à purin, le dr Raymond Milette, du Département de santé communautaire de Saint-Hyacinthe, a déclaré que certains gaz, le méthanol, par exemple, peuvent provoquer divers malaises chez les personnes qui les respirent, tels des maux de tête et des étourdissements.

Or, il appert que certains résidents habitant près de la fausse se soient plaints de fréquentes migraines.

Lundi matin, des représentants de la Commission de la Santé et de la Sécurité au Travail (CSST) se sont rendus sur place pour analyser les émanations se dégageant de la fosse et à l'abattoir.

Selon les échantillons recueillis, il semblerait qu'il n'y aurait aucun danger pour la santé. "On a décelé de l'ammoniac mais en quantité minime, soit 8 PPM. Les experts de la CSST nous ont dit que l'ammoniac atteignait un seuil de dangerosité à 30 PPM", a indiqué le maire Daviau.



Tonte de gazon gratuite pour l'été

Mme Hélène Racine du district de Douville est la gagnante du tirage d'une tonte de pelouse qui a eu lieu le 13 juin dernier à la Maison des Jeunes de Saint-Hyacinthe. Ce concours fut organisé dans le but d'auto-financer certaines activités de la Maison. M. Sylvain Gendron, administrateur de la Maison remet à Mme Racine une copie du contrat stipulant que l'équipe "d'Opération-Gazon" de la Maison des Jeunes tondra sa pelouse à son domicile pour toute la saison estivale.



L'Expo innove en accueillant le Muséobus

Durant toute la durée de la foire agricole, Muséobus sera pour la première fois, sur le terrain de l'Exposition agricole de Saint-Hyacinthe. Ce musée mobile installé dans un autobus, qui a fait la joie des écoliers pendant la période scolaire, invite les visiteurs à venir rencontrer ses animateurs dynamiques et découvrir leur exposition sur le thème de la "Météo-Pollution". Une occasion unique de s'initier aux éléments qui font le temps, de se transformer en météorologue amateur, de comprendre les problèmes de la pollution et de ses effets sur l'environnement, bref de pénétrer les secrets de la "science au quotidien".

OPTO-CHOIX
Si la qualité vous importe
VOTRE CENTRE COMPLET DE LA VISION



Lucien Martel
et associés
DOCTEURS EN OPTOMÉTRIE
773-2210
GALERIES SAINT-HYACINTHE

SPÉCIAL
POUR VOUS PERMETTRE DE BÉNÉFICIER
DES SUBVENTIONS
AVANT LE 30 SEPTEMBRE 91,
NOUS PRENONS VOTRE BAIL
À NOTRE CHARGE
"MAXIMUM 500$ PAR MOIS"

Les Constructions ROBIN inc.
770 BOUL. CASAVANT OUEST 773-8358

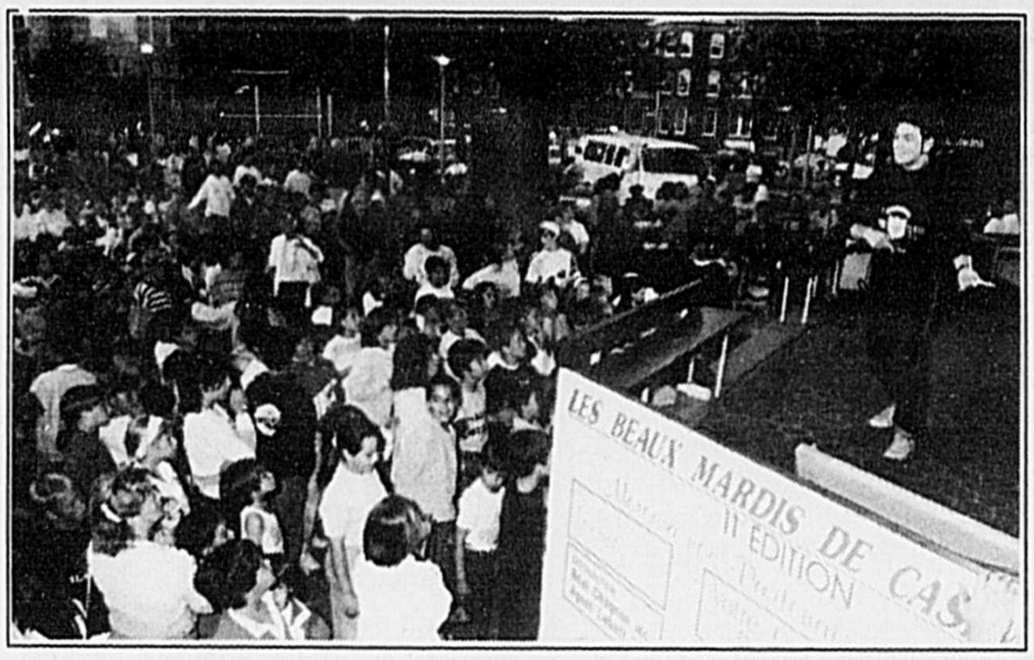
OUVERT
SAMEDI ET DIMANCHE
de 13 h 30 à 16 h 30



1720 IMPASSE FOISY



BIENTÔT
EN DÉMONSTRATION
1835 VÉZINA



Place aux jeunes

Tristan Demers (photo) et Bedo le magicien ont attiré une foule de jeunes et de moins jeunes le 9 juillet dernier au parc Dessaulles. La 5e soirée du calendrier des Beaux mardis de Casimir faisait place ce soir-là aux jeunes qui s'en sont donné à coeur joie.



Une étoile est née...

Les Beaux Mardis de Casimir ont permis aux Maskoutains depuis 10 ans d'applaudir ou de revoir des artistes qui ont fait leur preuve, certes, mais aussi de découvrir des noms qui feront bientôt les palmarès. Ce fut le cas, le 2 juillet dernier, pour la chanteuse Annie Bouchard qui en a charmé plus d'un. Deux ovations debout, deux rappels...un fait assez rare dans les annales des Beaux Mardis!



Des "Petits chanteurs" enchanteurs

Les Maskoutains ont réservé un accueil chaleureux à la chorale des Petits chanteurs de Granby en vedette au parc Dessaulles le 25 juin dernier, dans le cadre des Beaux mardis de Casimir. Le groupe imposant qui célèbre cette année son 60e anniversaire de fondation est composé aujourd'hui de chanteurs et chanteuses de tous âges qui ont fait passer une soirée enchanteresse aux spectateurs.

Pèlerinage à la Grotte Notre-Dame de Lourdes de Saint-Edmond

En préparation à la grande fête de l'Assomption de la Vierge Marie, un pèlerinage aura lieu à la Grotte Notre-Dame de Lourdes de Saint-Edmond, le dimanche 11 août, à compter de 19 h 30.

Située au centre du village, à proximité de l'église paroissiale et dans un site pittoresque, la grotte de Saint-Edmond, érigée en 1927, est devenue, au fil des ans, un lieu privilégié pour la dévotion mariale.

Cette grotte dédiée à Notre-Dame de Lourdes est plus précisément située dans le village Saint-Edmond, à la sortie 170 de l'autoroute 20, route 122 vers l'ouest en direction de Sorel.

Le programme de cette soirée mariale est le suivant: à 19 h 30, il y aura l'accueil, récitation d'un chapelet, des chants et des confessions sur le site de la grotte.

À 20 heures, l'abbé Pierre Rivard, vicaire général du diocèse de Nicolet, présidera la concélébration eucharistique qui sera suivie de la procession aux flambeaux. La soirée prendra fin vers 21 h 30 par la vénération de la relique de Notre-Dame de Lourdes.

En cas de pluie, la célébration aura lieu à l'intérieur de l'église paroissiale.

BINGOS
en prix
15 000$
15 tours réguliers de 300$
2 tours spéciaux de 1500$
1 tour spécial de 2500$
1 tour spécial de 2000$
1 tour spécial de 3000$
Lundi 22 juillet 20 h 00
Les portes du bingo ouvrent à 18 h 00
TERRAIN DE L'EXPOSITION DE SAINT-HYACINTHE
Admission 700$ *et vous donne droit de visiter l'Exposition GRATUITEMENT*
N.B. *En entrant dans l'aréna, 3 cartes seront remises GRATUITEMENT pour les tours réguliers*
Ce bingo est dirigé par
M. BINGO
PAUL L'ABBÉE

L'Expo ouvre ses portes demain

Le jeudi 18 juillet, en matinée, s'ouvrira la 154e édition de l'Exposition agricole régionale de Saint-Hyacinthe. Elle prendra fin le soir du dimanche 28 juillet.

Au cours d'une conférence de presse, M. Richard Robert, directeur général, et M. Dollard Cournoyer, président de la Société d'Agriculture, ont dévoilé les grandes lignes de l'événement.

■ **Vianney Théberge**

L'Exposition ramène en 1991 son orientation vers deux objectifs principaux qui sont d'ailleurs à l'origine de sa création: la promotion de l'agriculture sous toutes ses formes et une programmation axée sur la famille.

À cet égard, on mentionne que le nombre d'animaux de la ferme qui y seront exposés atteindra des niveaux inégalés. Plus de 1 500 sujets seront présentés parmi les animaux de la ferme de race pure tels que les bovins laitiers et de boucherie, les chevaux et les poneys, les porcs, les moutons et les chèvres.

Pour les petits animaux, le nombre record de 1 200 sujets est enregistré, soit dans les poules standards, poules de fantaisie, canards, faisans, pigeons, lapins, paons, oies, dindes, cailles, et autres.

Dans les secteurs de l'horticulture, les exhibits des classes de glaïeuls, de muffliers, de zinnias, d'oeillets et de dahlias, de même que les plantes de maison, fleurs coupées, centre de table et autres ont atteint également des chiffres records.

De même en est-il des exposants de grandes cultures (orge, soya, maïs-grain, blé de printemps, blé, luzerne et avoine), des arts domestiques, des produits du miel et de l'érable où le nombre des participants s'est accru sensiblement.



La promotion de l'agriculture demeure l'objectif premier de l'Exposition agricole régionale de Saint-Hyacinthe.



L'Expo: une programmation axée sur la famille, plus de journées gratuites pour les enfants et du plaisir pour tous.

Que dire également de la machinerie et de l'équipement agricoles dont le nombre n'a d'égal que la variété et qui comptent les plus récentes innovations technologiques dans le domaine.

Quant à la programme, les administrateurs ont mis l'accent sur la famille. Le nombre de journées d'enfants est maintenant porté à quatre, soit les 19, 22, 25 et 26 juillet. À cette occasion, les enfants de 15 ans et moins sont admis gratuitement sur le site; ils auront accès aux manèges à des prix réduits, de la liqueur et des jus leur seront offerts gratuitement à certains moments, des spectacles gratuits leur seront présentés, tandis que les visites guidées des lieux sont organisées durant l'avant-midi.

Bref, la marque de commerce de l'Exposition agricole de Saint-Hyacinthe c'est son refus de vieillir et son besoin d'être toujours à la page.

EXPOSITION *Agricole* DE SAINT-HYACINTHE

154e édition du 18 au 28 juillet 1991

PRIX D'ADMISSION:
Adultes: 7,00$
Enfants: 3,50$ (6 à 15 ans inclusivement)

PRIX D'ADMISSION (SPÉCIAL):
Prix réduit pour les groupes
de 10 personnes et plus (3,50$ au lieu de 7,00$)

Légende: * spectacle extérieur (stade)
• spectacle intérieur (aréna)
spectacle tente (bar)

CALENDRIER DES ACTIVITÉS ET SPECTACLES

DU 18 AU 22 JUILLET

• *JEUDI 18 juillet*

19h30	Compétitions de "Tri-Motos et Quatre Roues" (*)
19h30	Concours de "Traction de chevaux lourds" (•)
20h00	Piano-Bar (#)
22h à 24h	Groupe "POKER" (#)

• *VENDREDI 19 juillet*

Journée des enfants (0 à 15 ans)
ADMISSION GRATUITE DE 8H00 À 16H00 ET
MANÈGES À PRIX RÉDUITS DE MIDI À 16H00

13h30	Le Grand Cirque International (*)
19h30	Chevaux et Poneys attelés (•)
20h00	Le Grand Cirque International (*)
20h00	Piano-Bar (#)
22h à 24h	Groupe "POKER" (#)

• *SAMEDI 20 juillet*

14h30	Le Grand Cirque International (*)
19h30	Chevaux et Poneys attelés (•)
20h00	Piano-Bar (#)
20h00	Le Grand Cirque International (*)
22h à 24h	Groupe "POKER" (#)

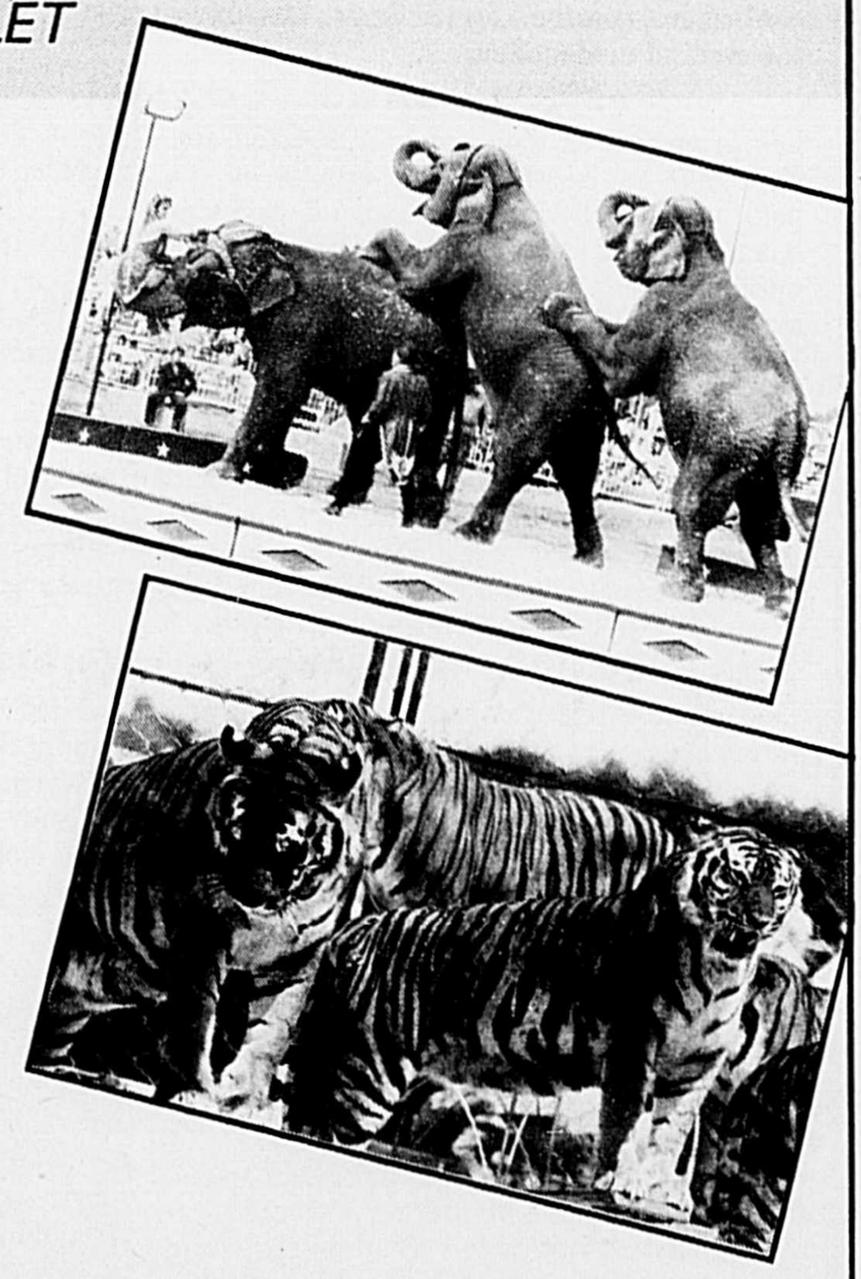
• *DIMANCHE 21 juillet*

13h30	Chevaux et Poneys attelés (•)
14h30	Le Grand Cirque International (*)
19h00	Le Grand Cirque International (*)
20h00	Piano-Bar (#)
22h à 24h	Groupe "VIOLETS IN BLUE" (#)

• *LUNDI 22 juillet*

Journée des enfants (0 à 15 ans)
ADMISSION GRATUITE DE 8H00 À 16H00 ET
MANÈGES À PRIX RÉDUITS DE MIDI À 16H00

19h00	Concours de tracteurs modifiés (*)
20h00	Piano-Bar (#)
20h00	Bingo (•)
22h à 24h	Groupe "VIOLETS IN BLUE" (#)



Les ouvriers de la construction sont en vacances, les malfaiteurs aussi?

(ML)- La dernière fin de semaine n'a pas fait que sonner le début des vacances des travailleurs de la construction, mais peut-être également une période d'inactivité chez les malfaiteurs, car ils ont été bien tranquilles, ce qui est tant mieux ainsi.

C'est à la Sûreté municipale qu'il y a eu le plus d'action, mais encore là, on a surtout rapporté des incidents mineurs.

Le seul événement qui n'entre pas dans cette catégorie a été constaté lundi matin par un employé des Emballages Maska, où on a rapporté le vol de huit pneus et autant de roues d'un camion garé dans la cour de l'entreprise, sur la rue Pion.

On estime à environ 4 500$ la valeur des objets volés.

Par ailleurs, deux boutiques voisines de l'avenue Hôtel-Dieu ont été la proie des voleurs. Le premier commerce a été soulagé d'un montant d'argent de 30 dollars. Dans le second, les malfaiteurs ont été un peu plus chanceux, mettant la main sur 100 dollars.

Finalement, la Sûreté municipale a amorcé des enquêtes au sujet de deux vols par effraction commis dans des résidences.

Dans la soirée du vendredi 12 juillet, on a rapporté le vol d'un téléviseur dans un logis du 2465, rue Sicotte, tandis que le lendemain, un ordinateur disparaissait d'une résidence sise au 2595, Couvent-de-Lorette.

Du côté de la Sûreté du Québec, le seul crime d'importance a été commis peu après 17 h 30, samedi.

Un homme masqué s'est présenté à un kiosque de framboises situé le long de la route 116 à Saint-Thomas-d'Aquin et à la pointe d'une arme, a demandé au préposé de lui remettre l'argent des ventes.

L'individu, après avoir mis la main sur une somme évaluée à 120 dollars, est monté dans un véhicule bleu foncé, dans lequel prenait place un autre homme.

La voiture a ensuite pris la direction de Sainte-Madeleine.

Il aurait fait des avances à un camelot

(ML)- Les policiers de la Sûreté municipale étaient à la recherche d'un jeune homme dans la vingtaine, que l'on croit l'auteur d'une tentative d'agression à l'endroit d'un adolescent de 11 ans, la semaine dernière, dans le secteur de la rue Morin.

Selon la version qu'il a présentée aux policiers, le jeune garçon s'affairait à livrer des journaux sur la rue Morin lorsque le suspect, qui se véhiculait en bicyclette, se serait approché de lui et lui aurait fait des avances.

L'adolescent a refusé les propositions malhonnêtes, mais, quelques minutes plus tard, a de nouveau croisé sur son chemin le suspect, cette fois sur la rue Bachand. Cette fois-ci, cependant, il n'y aurait eu aucune approche de la part du cycliste.

Le jeune camelot a été en mesure de livrer une description du suspect aux policiers: il serait âgé de 21 ans et mesure autour de 1 m 65 (5'5"). Il a les cheveux noirs frisés et courts et les yeux verts. Il portait un pantalon jeans et un t-shirt. Une particularité à son vélo: la roue arrière était plus grosse que celle située à l'avant.

Toute information au sujet de ce suspect peut être confiée au Bureau des enquêtes criminelles de la Sûreté municipale, au 773-2525.

En bref...

De quoi se rassasier longtemps!

Le Centre des loisirs de Saint-Nazaire a été le théâtre d'un vol par effraction, la semaine dernière, grâce auquel son ou ses auteurs auront de quoi se assouvir leur faim et leur soif pendant quelques semaines. On y a volé 20 caisses de liqueur en cannettes, trois douzaines de croustilles, deux douzaines de gomme à mâcher, trois douzaines de barres de chocolat, six bouteilles de bière. Les voleurs ont également mis la main sur une douzaine de paquets de cigarettes, 18 jeux de cartes et un extincteur, en plus de provoquer des dommages évalués à 600$.

Un appartement vidé

Une dame demeurant sur la rue Prince et qui avait pris deux semaines de vacances, a retrouvé son logis complètement vide. Des voleurs ont eu amplement le temps de s'emparer des objets suivants: laveuse, sécheuse, téléviseur, manteau en cuir, manteau en suède, système de son, magnétoscope, réfrigérateur et four micro-ondes.

Un amateur de Super Écran?

Une résidente de l'avenue Bourdages sud a été la cible d'un vol par effraction, la semaine dernière, grâce auquel son auteur a probablement pu assouvir sa passion du cinéma sans message publicitaire, comme à Super Ecran. Les objets volés: un câblosélecteur et un décodeur.

Mystère d'un dépôt de nuit

Les propriétaires d'un commerce établi aux Galeries Saint-Hyacinthe ont décidé de loger une plainte à la Sûreté municipale, la semaine dernière, au sujet d'une somme d'argent de 1 051,97$ dont on a perdu la trace. Selon des informations rendues publiques par la police, le montant en question a été déposé le 17 avril dernier dans un dépôt de nuit d'une succursale de la Banque Royale, sauf qu'aucun enregistrement ne le confirme. Les policiers municipaux enquêtent.

Cigarettes, cotons ouatés et $$$

Un garage du boulevard Laurier a été victime d'un vol par effraction, dans la nuit du jeudi 11 juillet. Les malfaiteurs ont quitté avec 62 cartouches de cigarettes, onze chandails en coton ouaté et une somme d'argent indéterminée. Cet argent avait été dissimulé dans un coffre-fort qui a été éventré.

Pris avec 200 cartouches de cigarettes

Deux hommes ont été appréhendés par les policiers de la Sûreté municipale, vers 14 h 30 mercredi dernier, au moment où ils étaient en possession de 200 cartouches de cigarettes achetées sur une réserve indienne. Les deux individus, qui se trouvaient à l'intersection du boulevard Choquette et de la rue Nelson, devaient être interrogés par les agents de la Gendarmerie royale du Canada.

Surpris par un voisin

Les policiers de la Sûreté municipale ont procédé à l'arrestation de deux jeunes hommes une quinzaine de minutes après qu'ils aient perpétré un vol par effraction à l'intérieur d'un logis de la rue Jacques-Cartier, dans le secteur Douville. Les deux individus, qui ont donné comme adresse l'appartement directement au-dessus de celui qu'ils ont visité illégalement, ont été vus par un voisin, qui a alerté les policiers. Le duo avait eu le temps de mettre la main sur des bijoux et environ 150$ en argent.

En deux endroits différents

De la machinerie agricole disparaît

Deux agriculteurs de la région de Saint-Hyacinthe ont semble-t-il été les cibles de vols de leur machinerie agricole, au cours des dernières semaines.

Le larcin le plus récent, et en même temps le plus important, serait survenu entre les 5 et 8 juillet dernier, sur la rue Renaud, à La Présentation.

À cet endroit, un homme a rapporté aux policiers de la Sûreté du Québec, poste de Saint-Hyacinthe, le vol d'une presse à foin de couleur rouge de marque Massey Ferguson, modèle 822. Un tel équipement de ferme est évalué à tout près de 19 000$.

Par ailleurs, une dizaine de jours plus tôt, un autre agriculteur, celui-là demeurant dans le rang Saint-Simon, à Sainte-Marie-Madeleine, s'est fait subtiliser une fourragère de marque Dion, modèle T-1, de couleur rouge. La valeur de cet appareil oscille dans les 4 000$.

■ **Michel Lamarche**

Des têtes "casquées" tout l'été

Pour la deuxième année consécutive, le Département de santé communautaire (DSC) Honoré-Mercier, les écoles, policiers et Clubs Optimistes ont semé des casques avec le programme "Mon vélo-casque, c'est sauté!".

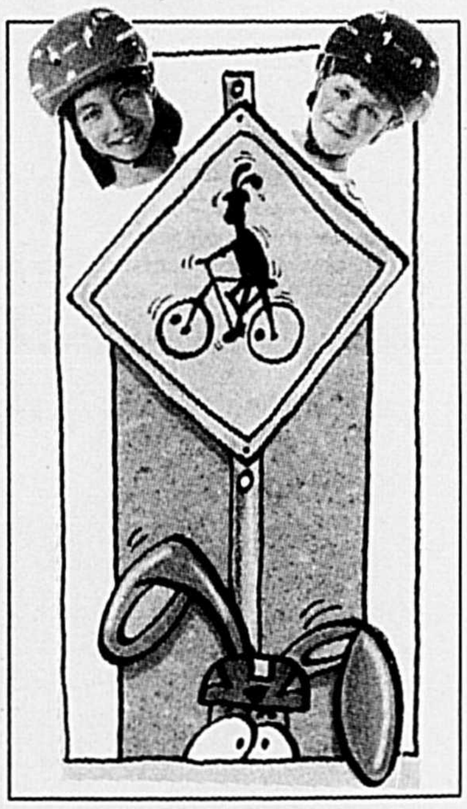
Dans un communiqué, Mme Diane Sergerie du DSC Honoré-Mercier, a indiqué que près de 300 vélo-casques Leader Avanti avaient été remis en prix à des jeunes qui ont pris part à une activité de promotion.

Isabelle Lamoureux, une élève de 4e année de l'école Aux-Quatre-Vents de Saint-Louis, a mérité une bicyclette de montagne de douze vitesses.

Son professeur, Mme Pauline Messier, avait fait réaliser une activité sur le vélo-casque pour rendre sa classe admissible au concours qui se déroulait sur tout le territoire de la Montérégie.

Des parents se sont regroupés dans leur quartier pour donner des casques à leurs jeunes et ainsi les inciter à être de ceux qui partent la mode. Mais le casque ne convient pas seulement aux tout-petits; de plus en plus, les pros et les randonneurs s'y abonnent aussi.

D'ailleurs, selon Mme Sergerie, le récent Tour de l'île de Montréal a servi de preuve à ce phénomène, car les têtes nues étaient moins nombreuses que celles munies d'un casque.



L'indice de danger de feu en forêt...

L'indice de danger de feu en forêt est une synthèse des paramètres qui déterminent l'assèchement de la forêt, et du même coup, le potentiel de propagation du feu.

Ainsi, le vent, l'humidité relative, la température et la pluie sont mesurés à tous les jours par dix stations météorologiques réparties sur l'ensemble du territoire de la Société de conservation du sud du Québec (SCSQ).

Ces divers paramètres sont par la suite enregistrés dans un programme informatique qui calculera l'indice de danger de feu en forêt pour chaque région du territoire de la SCSQ.

Selon les valeurs obtenues, on le classifiera: bas, modéré, élevé ou extrême. À cause des différents facteurs météorologiques, l'indice peut varier de bas à extrême à l'intérieur du territoire d'une même Société.

Voici la signification de chaque indice:

Bas: l'indice est généralement bas les jours de pluies abondantes ou après quelques jours de précipitations soutenues. L'humidité contenue dans le sol est abondante.

Modéré: le sol forestier est humide mais les petits combustibles de surface sont suffisamment secs pour permettre au feu de camp mal éteint de couver ou de provoquer un feu de forêt.

Élevé: le sol est légèrement humide et le tapis végétal qui le recouvre est très sec, prêt à s'enflammer à la moindre négligence.

Extrême: l'humidité qui se trouve au sol forestier est faible, et le tapis végétal est également très sec. Nous devons redoubler de vigilance puisque quelques étincelles suffisent à enflammer des brindilles sèches.

Que l'indice de danger de feu soit bas ou extrême, il faut être très vigilant en utilisant le feu en forêt ou en bordure de celle-ci.

Nominations de nouveaux prêtres au diocèse de Saint-Hyacinthe



Comme à chaque année, à cette période-ci, Mgr Louis Langevin, évêque du diocèse de Saint-Hyacinthe, procède aux nominations de nouveaux prêtres qui répondront aux besoins pastoraux d'une paroisse ou d'un milieu.

Les mandats, alloués pour une période de 6 ans, sont renouvelables à une reprise. Toutefois, il arrive que l'évêque prolonge le séjour d'un prêtre dans une paroisse.

■ **Jacqueline Voghel**

La plupart des nominations entrent en vigueur le 31 juillet. Mentionnons que d'autres nominations suivront en septembre.

Une des nominations concerne l'abbé Jacques Chaput, curé de la paroisse Christ-Roi de Saint-Hyacinthe, animateur de pastorale à la Commission scolaire régionale de l'Yamaska et à la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe. L'abbé Chaput a en effet été nommé curé de la paroisse de Rougemont.

Dans un message qu'il a adressé à ses paroissiens, l'abbé Chaput a tenu à transmettre son amitié à tous.

"Avant de vous quitter pour aller oeuvrer comme curé de Rougemont, je veux vous redire à tous mon amitié. À mes fidèles du Christ-Roi, à mes amis policiers de la Sûreté municipale, de la Sûreté du Québec, de la Gendarmerie Royale du Canada et aux jeunes de la Polyvalente et des Pavillons Bois-Joly ainsi qu'au Club Moose, je veux vous remercier de m'avoir appuyé dans mon ministère pastoral pendant huit ans."

Notons qu'une messe d'action de grâces sera célébrée le samedi soir 27 juillet, à 19h15, à l'église Christ-Roi.

Autre nominations

Parmi les autres nominations, on retrouve celle de l'abbé Normand Desmarais, curé de la paroisse Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement de Saint-Hyacinthe. L'abbé Desmarais fut nommé aumônier à l'Hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe. C'est l'abbé Daniel Moreau, de retour des études, qui le remplacera comme curé à la paroisse Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement de Saint-Hyacinthe.

L'abbé Éloi Giard, vicaire paroissial à la paroisse Saint-Mathieu de Beloeil et animateur de pastoral à la Commission scolaire régionale de l'Yamaska, a été autorisé à poursuivre des études à l'Université de Montréal en théologie et en pastorale, tout en continuant son travail comme directeur de l'Oeuvre des Vocations presbytérales du diocèse de Saint-Hyacinthe.

Quant à l'abbé Réal Lanoie, il a été nommé curé de la paroisse de Saint-Jean-Baptiste. L'abbé Lanoie est aussi le curé de la paroisse de Saint-Damase, il cumulera les deux fonctions.

Mme Claudette Lebrun et M. Michel Lebrun ont été nommés co-responsables à l'Office du Diaconat permanent pour la formation des épouses des aspirants et des candidats au Diaconat permanent.

L'abbé Marcel Paquet, aumônier à l'hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, a pour sa part été nommé curé de la paroisse Christ-Roi de Saint-Hyacinthe.

Enfin, l'abbé Gilles Lesage a été incardiné dans le diocèse de Saint-Hyacinthe. Auparavant, il faisait partie de l'Ordre de la Sainte-Trinité (Trinitaires). Depuis le 26 septembre 1984, il est aumônier à l'Établissement pénitentiaire fédéral de Cowansville.

M. Charbonneau nommé directeur général de CFEI-FM

Le président de Cogéco, M. Louis Audet, était de passage à Saint-Hyacinthe, le 11 juillet dernier, pour annoncer officiellement la nomination de M. Michel Charbonneau à la direction générale de CFEI-FM, Radio Saint-Hyacinthe.

M. Charbonneau succède ainsi à M. André Côté, nommé à une autre station de Cogéco, le FM-93 à Québec.

■ **Madeleine Pion**

Rejoint le lendemain au téléphone, M. Charbonneau s'est dit très heureux de cette promotion et de la confiance accordée par Cogéco qui sait faire "grandir ses gens par l'intérieur", raconte-t-il.

Conseiller publicitaire depuis bientôt deux ans à la station maskoutaine, Michel Charbonneau a pratiquement toujours fait carrière dans le domaine de la vente et de la promotion, accumulant diverses expériences conjuguées à une formation d'appoint.

"Le défi est de taille", reconnaît-il. Son mandat est de continuer le redressement entrepris par son prédécesseur, en maintenant une gestion très serrée tout en élargissant le positionnement de la station dans la région.

"J'ai confiance, dit-il. La crise économique achève, le marché connaît une nouvelle effervescence. Bref, le chariot est sur ses rails, la voie tracée, il suffit de donner un bon coup d'épaule pour avancer."

La plus grosse vente Eagle de l'année!

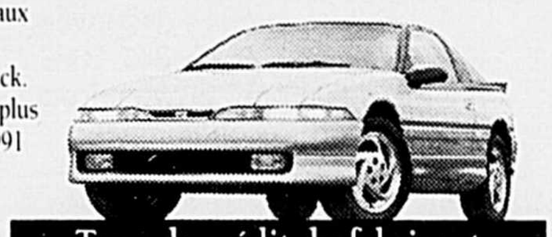


Taux de crédit du fabricant + jusqu'à 1 000$ de remise ou jusqu'à 2 000$ de remise*

À vous de choisir la bonne affaire que vous allez faire.

C'est la vente Eagle à ne vraiment pas manquer! Notre plus grosse vente de l'année vous propose un choix stupéfiant : taux de crédit du fabricant + jusqu'à 1 000$ de remise ou jusqu'à 2 000$ de remise* sur une vaste sélection de modèles en stock.

Passez vite chez votre concessionnaire aujourd'hui! C'est plus facile que jamais de vous offrir un véhicule Jeep ou Eagle 1991 neuf. Des taux de location Clé d'Or très concurrentiels sont également offerts. Voir un concessionnaire pour les détails.



Taux de crédit du fabricant ou 500$ de remise*

Eagle Talon à partir de 15 100$**

Coupé sport aérodynamique propulsé par un moteur 16 soupapes de 2 L DACT à échangeur thermique offert en option. Freins assistés, direction assistée, plus options de transmission intégrale et de freins antiblocage.



Taux de crédit du fabricant + 1 000$ ou 2 000$ de remise*

C'est l'aubaine de l'année sur la Eagle 2000 GTX!

Berline sport de conception japonaise à haute technologie dotée d'une foule de caractéristiques en option comprenant la transmission intégrale, les freins antiblocage et un puissant moteur de 2 L à 16 soupapes DACT.

*Offres mutuellement exclusives sur des véhicules sélectionnés et à l'intention des particuliers seulement. Crédit sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. En vigueur du 2 juillet 1991 jusqu'à ce que Chrysler Canada Ltée y mette fin. Cette offre annule et remplace toute autre offre précédente et ne peut être combinée à aucune autre. Les offres s'appliquent aux véhicules en stock chez les concessionnaires seulement. Les véhicules loués au détail donnent droit aux remises en argent seulement.
**Prix de détail suggéré par le fabricant pour le modèle de base. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Quantités limitées. Le concessionnaire peut devoir commander. Voir un concessionnaire pour les détails. Transport (500$), taxes, immatriculation et assurance en sus.

Castelneau Automobiles (1985) Inc.
625, boul. Laurier
Ste-Madeleine, Québec
(514) 773-6005 (514) 464-5500

Jeep
Eagle

L'Avantage Jeep et Eagle



Venez vite profiter de notre plus grosse vente de l'année!

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
LA FORCE DU CONSEIL

M. Claude Béland visitera l'Exposition régionale agricole

M. Claude Béland, président du Mouvement Desjardins, consacrera la journée du 22 juillet à une prise de contact avec les leaders du milieu agricole maskoutain en visitant l'Exposition régionale agricole de Saint-Hyacinthe.

Après avoir rencontré des producteurs agricoles de la région de Bedford, M. Béland, accompagné de plusieurs présidents et directeurs généraux de caisses ainsi que de MM. Larivière et Latour, respectivement président et premier vice-président et directeur général de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska, s'arrêtera aux Entreprises Lassonde de Rougemont avant de prendre le dîner à la Distillerie Dumont.

En après-midi, M. Béland, toujours accompagné du président et du premier vice-président et directeur général de la Fédération, se rendra à la Ferme Marcel Bourgeois de Saint-Ours. Par la suite, il visitera M. Gendron, producteur céréalier du 4e rang de Saint-Hugues.

C'est au terme de cette visite chez M. Gendron que M. Béland visitera les producteurs agricoles et les éleveurs présents à l'Exposition régionale agricole de Saint-Hyacinthe.

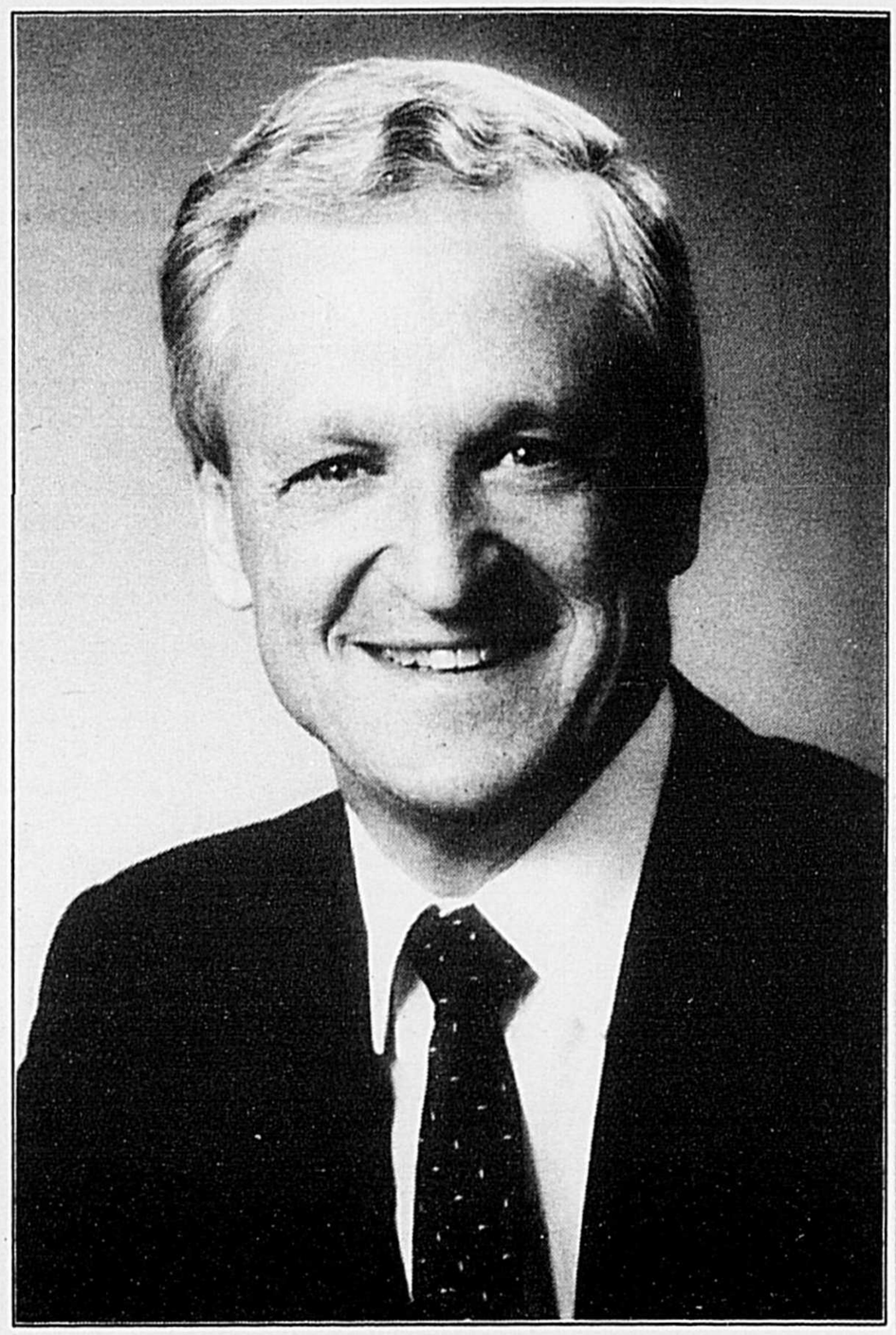
Pour cette visite, M. Béland sera accompagné de M. Marcel Chagnon, président de l'Union des producteurs agricoles (UPA) de Richelieu-Yamaska. Au cours de sa visite sur le site de l'Exposition, des arrêts s'effectueront chez différents exposants et à quelques kiosques notamment aux emplacements de Comax.

Parallèlement à la visite de M. Béland dans le territoire et sur le site de l'Exposition, Mme Lise Béland, accompagnée de Mmes Lise Plante-Larivière, Madeleine Bessette et Suzanne Boulay visiteront quelques producteurs de la région pomicole de Rougemont avant de se rendre à l'activité où l'on fera connaître le nom de l'artisane de l'année 1991.

Cette cérémonie se déroulera à la salle de réception de l'Exposition en après-midi.

Au terme de cette activité réunissant plus de 150 artisanes des six comtés, Mmes Béland, Plante, Bessette et Boulay salueront les producteurs horticoles avant de rencontrer les producteurs céréaliers et légumiers.

Leur visite sur le site se complétera par un arrêt chez les producteurs de sucre d'érable et de miel.



Versée par l'OPDQ

Viandes Philips reçoit une aide financière de 65 000$

Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, responsable du développement régional, M. Yvon Picotte, a annoncé l'octroi d'un prêt de 65 000$ à l'entreprise "Viandes Philips", qui s'établira à Acton Vale.

Cette aide financière a été accordée par le biais du Programme régional de création d'emplois permanents (PRECEP) de l'Office de planification et de développement du Québec (OPDQ).

Ce programme, qui s'inscrit dans le cadre de l'entente auxiliaire Canada-Québec sur le développement économique des régions du Québec, offre des prêts aux entreprises en démarrage ou en affaires depuis cinq ans ou moins; il prévoit également des mesures plus souples en faveur des jeunes entrepreneurs.

Le prêt accordé assurera l'implantation de cette entreprise qui se spécialisera dans la fabrication de porc mariné emballé sous-vide.

Selon un communiqué de l'OPDQ, les sommes investies serviront à acquérir les équipements nécessaires à la mise sur pied de l'usine de production.

Le marché visé est celui des chaînes d'alimentation de l'Ontario, des Maritimes et de la Nouvelle-Angleterre, et la réalisation du projet permettra de créer douze emplois permanents.

Le projet générera des investissements totaux de 341 000$, dont 276 000$ qui proviendront de partenaires économiques.

Chambre de l'expropriation de la Cour du Québec

Le juge Léon Nichols accède à la présidence

(JV)-L'honorable juge Léon Nichols, de Saint-Hyacinthe accède à la présidence de la Chambre de l'expropriation de la Cour du Québec. En fait, il occupe cette nouvelle fonction depuis le 1er juillet.

Natif de Saint-Hyacinthe où il a toujours demeuré en plus d'y parfaire ses études primaires et secondaires, il fut élu maire en 1968, poste qu'il occupa jusqu'à la fin de son mandat en 1971, sans solliciter de réélection.

Après avoir pratiqué le droit à Saint-Hyacinthe pendant 23 ans, il a été nommé juge à la Cour provinciale, maintenant la Cour du Québec, le 16 juillet 1980 pour tout de suite être assigné au tribunal de l'expropriation maintenant devenue la Chambre de l'expropriation.

Vice-président de cette Chambre depuis le 17 octobre 1984, il succède, depuis le 1er juillet, à l'honorable juge Guy Dorion, de Québec, qui en devient juge puîné jusqu'à sa retraite, prévue pour le 15 avril 1992.



L'honorable juge Léon Nichols est le nouveau président de la Chambre de l'expropriation de la Cour du Québec.

Première convention collective chez Lacasse, de Saint-Pie

Lacasse inc., de Saint-Pie, le plus important fabricant de mobiliers de bureau en mélamine au Canada, a signé le 26 juin, sa première convention collective avec ses 175 employés.

Ceux-ci sont membres du local 2366 (poseurs de systèmes intérieurs, de revêtements souples et de travailleurs d'usines) de l'Union nationale affiliée à la FTQ.

La convention collective, d'une durée de trois ans, prévoit une augmentation de 4,5% la première année, à laquelle s'ajoute une rétroactivité de 4,5% pour l'année précédant la signature de l'entente.

Les deux parties ont convenu d'une augmentation de 4% pour les deux dernières années du contrat.

Suite à l'entente, M. Guy Lacasse, président directeur général de Lacasse, a fait remarquer, dans un communiqué, que le salaire moyen de 11,58$ de l'heure versé aux employés de l'usine de Saint-Pie, demeure le plus élevé versé au Québec dans le secteur de la fabrication de mobilier en mélamine.

Il mise sur la collaboration de ses employés pour que l'usine maintienne une productivité supérieure à l'ensemble de l'industrie afin que la compagnie continue à affirmer son leadership à l'échelle nord-américaine dans la fabrication de meubles de bureau en mélamine.

Pour une 2e année consécutive

Un guichet automatique Desjardins à l'Exposition agricole régionale

Encore cette année, les caisses populaires de la région de Saint-Hyacinthe mettront un guichet automatique Desjardins à la disposition des nombreux visiteurs de l'Exposition agricole de Saint-Hyacinthe. Ce guichet sera facilement accessible étant situé, comme l'an dernier, à l'entrée du pavillon des Pionniers.

De plus le guichet automatique de l'Exposition 1991 offrira toutes les fonctions disponibles: retrait, retrait rapide, dépôt, paiement de factures, mise à jour, relevé des opérations et information sur le solde.

Le guichet automatique Desjardins a été très bien perçu par les visiteurs de l'Expo l'an dernier, pas moins de 3000 transactions ayant été enregistrées pendant les dix jours de l'événement, de rappeler M. Claude Trudel, président du regroupement des caisses populaires de la région de Saint-Hyacinthe.

Le guichet automatique Desjardins peut être utilisé avec une carte multiservices Desjardins, disponible sans frais dans les caisses populaires. On peut également se servir d'une carte de guichet automatique d'autres institutions financières grâce au réseau Interac.

PATA accessible aux employés de deux entreprises de la région

(ML)- Deux entreprises de la région maskoutaine ont reçu de M. Marcel Danis, ministre fédéral du Travail, la désignation du licenciement majeur et permanent, dans le cadre du Programme d'adaptation pour les travailleurs et travailleuses âgé(e)s (PATA).

C'est Mme Andrée Champagne, députée de Saint-Hyacinthe-Bagot aux Communes, qui a fait part de cette nouvelle, dans un communiqué.

Une de ces entreprises est Griffin Canada, frappée par deux licenciements qui ont provoqué 33 pertes d'emploi. L'autre firme a pour nom "Vêtements d'enfants Petite Princesse", où huit employés ont été congédiés.

En vertu de cette désignation, plusieurs travailleurs âgés licenciés pourraient avoir droit aux prestations mensuelles prévues par PATA.

"Le gouvernement fédéral reconnaît que les travailleurs âgés sont parmi les personnes qui ont le moins de possibilité d'obtenir un nouvel emploi à la suite d'un licenciement majeur et permanent", a tenu à affirmer Mme Champagne, dans le communiqué.

"L'aide financière que le PATA offre à ces travailleurs témoigne de l'engagement continu des deux niveaux de gouvernement à remédier aux conséquences défavorables de la conjoncture économique", de poursuivre celle qui occupe également la vice-présidence de la Chambre des Communes.

Mme Champagne a appelé que PATA est un programme conjoint des gouvernements fédéral et provincial conçu pour venir en aide aux travailleurs âgés de 55 à 64 ans qui ont fait partie de la population active pendant 15 des 20 dernières années et qui, à la suite d'un licenciement majeur et permanent, n'ont aucune chance réelle de réemploi.

Un travailleur âgé admissible peut recevoir des prestations mensuelles du PATA qui équivalent à 70% des prestations d'assurance-chômage, jusqu'à concurrence de 1 238$ par mois en 1991.

Les paiements mensuels, en vertu du programme, peuvent être perçus à partir du moment où le travailleur a épuisé son droit à l'assurance-chômage jusqu'au moment où il a atteint 65 ans.

Mme Champagne a indiqué que le Comité PATA Canada-Québec allait étudier le dossier de chacun des travailleurs âgés, licenciés par les deux entreprises concernées, afin de déterminer s'ils répondent aux critères d'admissibilité du Programme.

En vertu des ententes fédérales-provinciales sur le PATA, le gouvernement fédéral finance le programme à 70%, tandis que le gouvernement provincial assure 30% des frais.

Au nom des travailleurs âgés, des rentes seront achetées d'une institution financière choisie à la suite d'un appel d'offres. L'institution financière retenue versera ensuite les prestations mensuelles aux bénéficiaires.

À la hauteur de Saint-Hyacinthe

Travaux de réfection sur l'autoroute 20

Transports Québec informe les automobilistes qu'il y aura fermeture sur l'autoroute Jean-Lesage (20) des voies en direction ouest, du 29 juillet au 13 août prochain.

Il s'agit d'une section de l'autoroute qui se situe entre le pont de la rivière Yamaska (sortie 133) jusqu'à un peu avant La Présentation (sortie 123).

Les voies seront fermées à la circulation de 7 h à 19 heures, afin de permettre la réfection du pavage sur une longueur de 8,8 kilomètres dans cette direction. Mentionnons que les travaux seront reportés en cas de pluie.

Le détour s'effectuera en contresens sur une voie en direction est pendant les heures de fermetures des voies.

Transports Québec invite donc les automobilistes à redoubler de prudence et à s'informer sur la nature des travaux routiers en téléphonant au (514) 873-4040.

SURPRENEZ-NOUS LES PRIX BAISSÉS!

On a des prix à faire rougir tous les autres pendant la Grande liquidation d'été de Subaru. Gênez-vous pas!



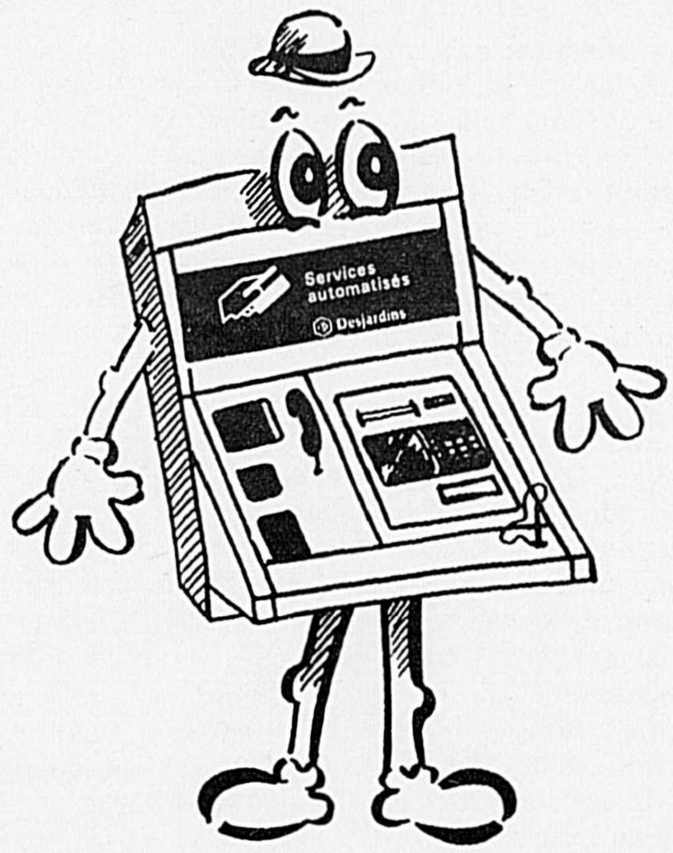
SUBARU

TRACTION INTEGRALE

SUBARU SAINT-HYACINTHE ENR.
650A, boul. Laurier, St-Thomas D'Aquin
(514) 773-5262

ENCORE CETTE ANNÉE

IL VOUS SUIT JUSQU'À L'EXPOSITION!



Encore cette année, bénéficiez du guichet automatique Desjardins pendant la durée de l'Exposition Agricole de Saint-Hyacinthe!

Toujours aussi simple et pratique, le guichet automatique Desjardins sur le site de l'Exposition vous permettra d'effectuer l'ensemble de vos transactions courantes (dépôt, retrait, mise à jour du livret, paiement de factures, etc). Comme à l'habitude, vous pourrez l'utiliser avec votre carte multiservices Desjardins, votre carte Visa Desjardins, ou avec la plupart des cartes d'autres institutions financières.

Le guichet automatique Desjardins vous suit jusqu'à l'Exposition encore cette année: Profitez-en!

Ce service est une initiative des caisses populaires Desjardins de la région de Saint-Hyacinthe, en collaboration avec la Fédération des caisses populaires Desjardins de Richelieu-Yamaska.

Interac Plus System VISA

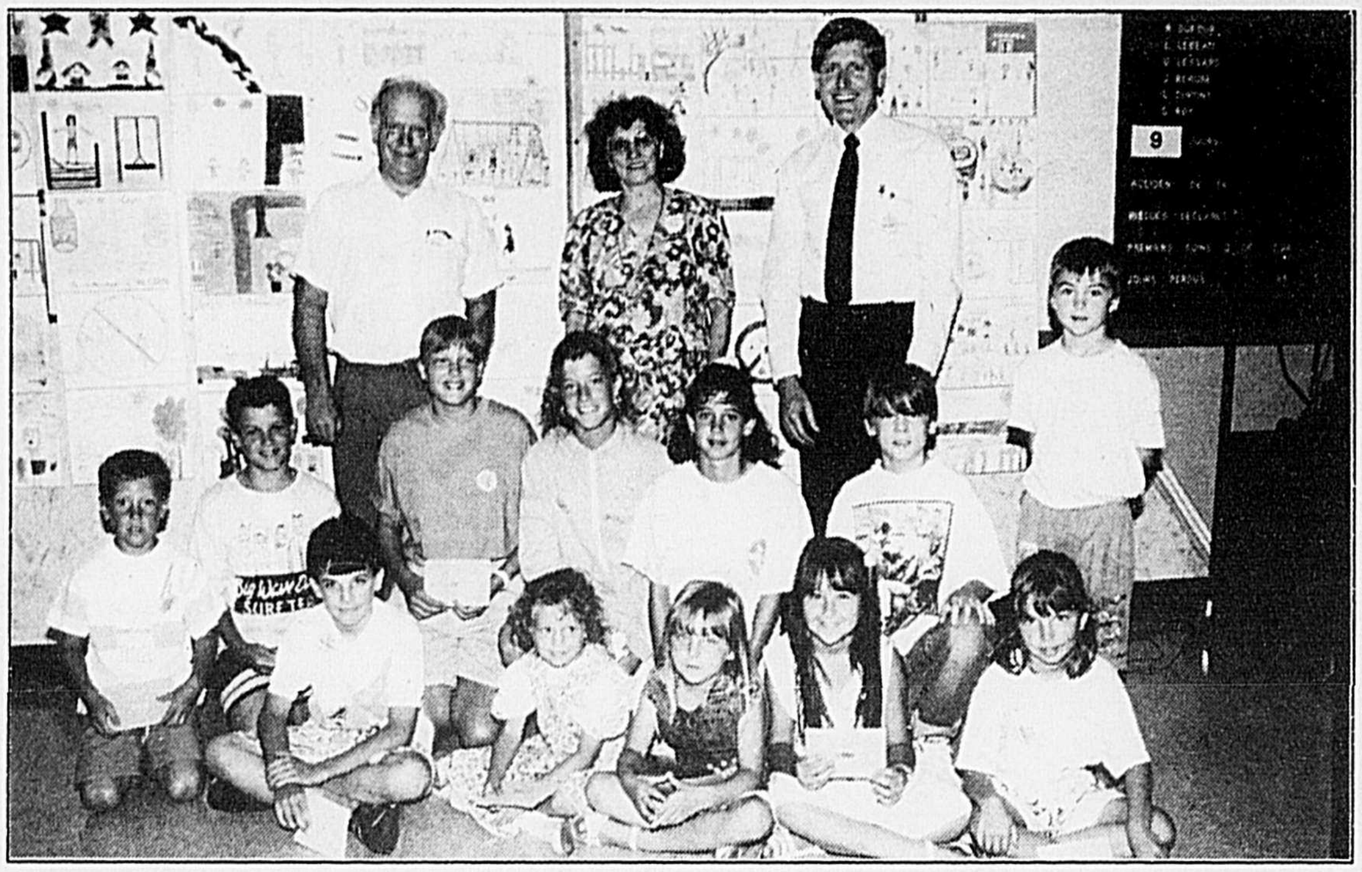
Usager autorisé de ces marques déposées. La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec

Services automatisés
Desjardins

Les indispensables

Desjardins L'incroyable force de la coopération

Kimberly-Clark en fête...



Sur la photo on retrouve les grands gagnants du concours de dessin axé sur la lutte contre la toxicomanie organisé par la Kimberly-Clark. À l'avant, de gauche à droite: Steven Hardy, Marco Lapalme, Vicky Larochelle, Myriam Proulx, Véronique Proulx et Évelyne Nadeau. Dans la deuxième rangée, dans le même ordre: Alexandre Chapdelaine, Alexandra Lussier, Julie Brodeur, Karine Binette, Nicholas Gendron et Kevin Charbonneau. À l'arrière on aperçoit M. René Saint-Hilaire, directeur de l'usine; Mme Louise Paillé, coordonnatrice du P.A.E. "En harmonie" et M. Jim Smits, coordonnateur des Programmes d'aide aux employés pour la Corporation de Kimberly-Clark aux États-Unis et au Canada, venu spécialement de Neenah, Wisconsin (É.-U.) pour cette fête en l'honneur des 90 jeunes participants.

C'était vraiment la fête chez Kimberly-Clark, au 3000, rue Cartier, vendredi matin le 28 juin dernier. Fête en l'honneur des 90 jeunes participants de 5 à 15 ans, au concours de dessin axé sur la lutte contre la toxicomanie avec le slogan: "Alcool et drogues... Sois toi-même en disant NON".

Le but de ce concours était de rendre sensibles parents et enfants à la lutte contre la toxicomanie, selon le thème proposé par la Corporation de Kimberly-Clark aux États-Unis et au Canada en 1991.

Douze dessins furent sélectionnés pour composer le calendrier 1992 de Kimberly-Clark, à Saint-Hyacinthe. Des prix d'une valeur d'environ 500$ furent répartis parmi les participants. Les heureux récipiendaires furent: Vicky Larochelle, Kevin Charbonneau, Myriam Proulx, Steven Hardy, Véronique Proulx, Évelyne Nadeau, Alexandre Chapdelaine, Karine Binette, Alexandra Lussier, Nicholas Gendron, Karen Messier, Julie Brodeur et Marco Lapalme.

Les messages reçus à travers tous les dessins prouvent bien que la lutte contre la toxicomanie est une réalité qui nous concerne tous dans quelque milieu que ce soit et que nous nous devons d'obtenir de l'aide pour mener à bien cette campagne essentielle pour la santé et la vie de nos familles et de notre collectivité.

Le personnel de Kimberly-Clark a l'avantage d'avoir un Programme d'aide aux employés avec lequel on peut communiquer gratuitement pour obtenir de l'information ou de l'aide professionnelle et confidentielle.

BUREAU VÉTÉRINAIRE CENTRE-VILLE

Dr. Martin Isabel M.V. et Dr. Susan J. Lindsay seront heureux de vous recevoir à compter du 16 juillet au 1275 des Cascades Ouest (Carrefour des Cascades)

Heures d'ouverture ***SANS RENDEZ-VOUS***
17 hres à 19 hres: mardi - jeudi
10 hres à 14 hres: samedi
CHIRURGIES SUR RENDEZ-VOUS

771-4442 **1-584-2768**

Brochetterie Casa Flora

SUPER SPÉCIAL DU MOIS
Festival de LANGOUSTINES (Scampis) **9.99$**

MENU DU MIDI* À PARTIR DE 4.25$
MENU DU SOIR* À PARTIR DE 5.95$
* Du lundi au vendredi

BRUNCH - BUFFET du dimanche
Tous les dimanches de 11 h00 à 14 h 30
10.95$
6.95$ pour enfant moins de 12 ans

RÉSERVATIONS 774-3541
3275 boul. Laframboise Saint-Hyacinthe
SPÉCIALITÉS
Brochettes • Steak • Fruits de mer
Mets italiens • Mets grecs

MESSIER LE GROUPE VOTRE SUPER COURTIER INC.

NOMINATION



France Lavigne

Nous sommes heureux de vous annoncer que Madame France Lavigne s'est joint à notre compagnie Le Groupe Messier Votre Super Courtier Inc. en tant qu'agent immobilier.

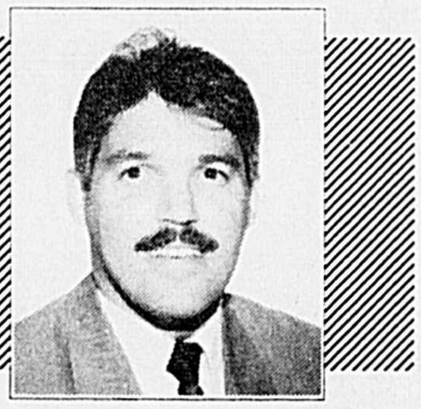
Mme France Lavigne a réussi avec succès plusieurs cours dans la vente en immobilier et avec ses qualifications hors pair, elle assure ainsi aux vendeurs et acheteurs de propriétés les meilleurs services qui soient.

Avant d'acheter, de vendre ou simplement pour avoir une estimation gratuite de votre propriété, nous vous invitons à communiquer avec Madame France Lavigne.

BUREAU: 778-2111 **RÉSIDENCE 771-0560**

CFEI 106.5

AVIS DE NOMINATION



Le Vice-Président Radio-Télévision du Groupe Cogéco, M. Alain Plante est heureux d'annoncer la nomination de M. Michel Charbonneau, au poste de Directeur Général de la station CFEI-FM 106.5

M. Charbonneau qui a oeuvré au département des ventes de la station maskoutaine à titre de conseiller publicitaire au cours des deux dernières années est avantageusement connu dans le milieu des affaires de la région.

M. Charbonneau est entré en fonction lundi, le 15 juillet en remplacement de M. André Côté, qui a été promu tout récemment directeur des ventes et du marketing de la station FM-93 (CJMF) de Québec.

La Caisse d'affaires

Caisse Populaire BOURG-JOLI



M. Luc Brouillard, personnalité d'affaire connue, et reconnue du Milieu Maskoutain, assurera dorénavant le leadership de la Caisse Populaire de Cowansville en qualité de Directeur Général.

La Caisse Populaire Bourg-Joli verra en effet son directeur du Service aux Entreprises voguer vers d'autres cieux Desjardins: M. Brouillard, directeur au Service aux Entreprises depuis plus de 5 ans a su imprimer une expertise professionnelle au milieu d'affaires du Bourg-Joli.

M. André Bergeron, directeur général de la Caisse Populaire Bourg-Joli, se fait ici le porte parole de toute son équipe pour féliciter M. Brouillard de sa nomination et lui souhaiter autant de succès que celui récolté auprès des membres boug-jolistes.

C'est toujours à regret que l'on voit quitter une ressource d'un tel potentiel mais le réconfort se retrouve heureusement en songeant que c'est un atout pour une institution comme la Caisse Populaire Bourg-Joli de savoir se jumeler à des personnalités d'un calibre exceptionnel.

Déjà, nous pouvons annoncer à tous nos membres que l'intérim sera solidement assuré par Me Paul Trottier déjà intégré à l'équipe du Service aux Entreprises depuis près d'un an.



Sur la photographie Mme Odile St-Pierre, Mme Johanne Jodoin, M. Paul Trottier, Mme Hélène Morin et M. Luc Brouillard.

ATTENTION!

C'EST LA SUPER VENTE D'ÉTÉ

chez

J.V.S.

JUSQU'À

50%

de réduction sur certaines marchandises d'été

débutant

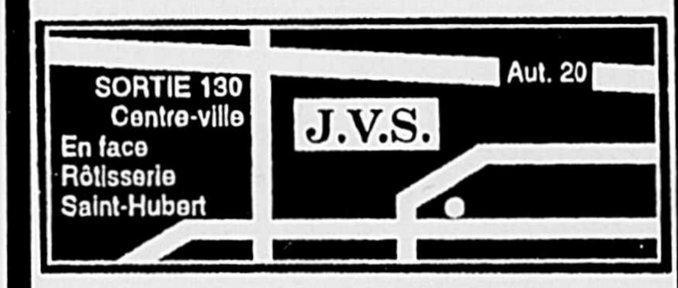
mercredi 17 juillet

9.30 a.m.

MONTRÉAL
2653, Masson, Coin 2e Avenue
729-5200

ST-EUSTACHE
217, St-Laurent
Autoroute 640, sortie 25e Avenue
472-5564

ST-HYACINTHE
1320, Daniel-Johnson
Autoroute 20, sortie 130
771-0034



Le deuxième Omnium Denis-Chartier convie les amateurs de golf à unir charité et plaisir

Comme l'aurait sans doute désiré l'homme, s'il était encore parmi nous, c'est sans le moindre faste que l'on a annoncé, jeudi dernier 11 juillet, au Club de golf de Saint-Hyacinthe, la tenue du deuxième Omnium Denis-Chartier, qui se déroulera le vendredi 9 août, sur ce même parcours.

Toutefois, l'absence de pompe n'enlève rien à l'importance de l'événement, puisque l'argent amassé dans le cadre de l'Omnium Denis-Chartier sera versé au fonds de recherches pour combattre le cancer, la maladie qui a eu raison de l'ancien propriétaire du COURRIER, il y a un peu plus de 18 mois.

■ ***Michel Lamarche***

Pour cette seconde édition, les organisateurs n'ont semble-t-il eu aucune difficulté à convaincre M. Pierre Solis, un vieil ami de M. Chartier, à accepter la présidence d'honneur du tournoi.

"C'est avec fierté mais aussi avec beaucoup d'émotion que j'ai accepté de présider cette deuxième édition de l'Omnium Denis-Chartier, et ce pour trois raisons", a d'abord laissé savoir M. Solis.

"D'abord, je crois qu'il est très important de participer financièrement aux différents événements qui sont organisés pour amasser des fonds pour la Société canadienne du cancer.

"Deuxièmement, notre ami Denis, qui a été frappé de plein fouet par cette terrible maladie, est pour nous tous le rassembleur. Ceux qui l'ont connu et côtoyé savent à quel point il appréciait la vie, la vie dans ce qu'il y a de plus beau.

"Finalement, c'est que Denis Chartier et le golf ont été pendant une quarantaine d'années des amis inséparables. Parfois, ils se chicanaient et Denis disait qu'il ne voulait plus rien savoir de lui. Mais comme de vrais amis, ils se réconciliaient rapidement et recommençaient à être amis à la première occasion", de relater M. Solis, pour qui le rendez-vous du 9 août prochain se résume en trois mots: charité, amitié et plaisir.



M. Pierre Solis (au micro), qui connaissait Denis Chartier bien avant que se manifeste sa moustache, a accepté avec plaisir et émotion la présidence d'honneur du deuxième Omnium Denis-Chartier, le vendredi 9 août prochain, au Club de golf de Saint-Hyacinthe. À gauche, on reconnaît le président du tournoi et commanditaire principal, M. Réal Chagnon.

De son côté, le président du tournoi, M. Réal Chagnon, qui se veut également le commanditaire principal à titre d'agent Labatt, espère pouvoir remettre un montant d'argent similaire à celui recueilli en 1990, soit 12 500$.

Le coût du billet est resté le même, soit 140$, incluant le golf, la voiture électrique, le souper, les cadeaux et les prix de présence. Pour ceux qui ne voudraient être que du souper, il en coûtera 60$, tout comme en 1990.

Le bouche à oreilles a dû être particulièrement efficace puisque déjà, jeudi dernier, quelque 80 billets avaient été vendus.

Les organisateurs souhaitent réunir au moins 144 golfeurs et même plus, puisque la première édition avait accueilli 152 participants.

Des billets sont disponibles au Club de golf de Saint-Hyacinthe, auprès de M. Jean Giroux, au 774-5722, ainsi qu'au bureau de la section Saint-Hyacinthe de la Société canadienne du cancer. Le numéro de téléphone est le 773-1003 et le bureau est ouvert tous les après-midi.



Quelques-uns des membres du comité organisateur de l'Omnium Denis-Chartier qui étaient présents à la conférence de presse. À l'avant: MM. Guy Bienvenue, Jacques Bélanger, Benoit Chartier, le fils de Denis, et Réal Chagnon. À l'arrière: MM. Pierre Solis, Jean-Claude Courchesne, Georges Desrosiers, Mmes Jacqueline Bienvenue, Huguette Corbeil et Ginette Morin.

Un air d'été

VILLA ST-JOSEPH

c'est un choix

Chambre meublée et décorée personnellement.
Salle de toilette privée.
Chambre adaptée pour chaise roulante.
Service d'appel d'urgence.
Génératrice de secours.
Accès de l'extérieur vers l'intérieur sans escalier.
Messe hebdomadaire et activités pastorales.
Chapelle interne.
Conditionnement physique, bingo, pétanque, brunch, etc...
Menu affiché avec choix d'au moins 2 menus par repas ou adapté à votre régime.
Déjeuner et collations à votre goût et à votre heure et préparer par vous-mêmes si vous le désirez.

Propriétaire sur place.

Et bien d'autres...

Tous ces services sont à votre disposition pour contribuer à votre mieux-être et sont offerts à la VILLA ST-JOSEPH à des

PRIX ABORDABLES

Venez nous rencontrer et vous pourrez comparer!

RÉSIDENCE DE 40 CHAMBRES POUR PERSONNES DE L'ÂGE D'OR

VILLA ST-JOSEPH

1170 Beauregard (coin Concorde)

773-5466
796-3431

Au p'tit Gueuleton

5310, Boul. Laurier
Saint-Hyacinthe
773-0346

Le P'tit Gueuleton ne prend pas de vacances

Déjeuner lève tôt

SPÉCIAUX midi et soir

Table d'hôte toutes les fins de semaine

Bon été à tous

HORAIRE
Lundi au jeudi: 6 h. à 23 h.
Vendredi 6 h. à 1 a.m.
Samedi 7 h. à minuit
Dimanche 7 h. à 22 h.

Du Centre de Technologies textiles

Mme Martel préside le Comité de suivi de la SMD

La Société montérégienne de développement (SMD) a réuni, le 20 juin dernier, pour la première fois, le comité de suivi du bilan scientifique et technologique de la Montérégie.

Ce bilan, réalisé suite au Sommet de la Montérégie de 1987, avait comme objectifs d'identifier les forces et les faiblesses de la Montérégie et de définir des stratégies visant à développer le potentiel régional en matière de formation et en recherche et développement (R & D). C'est ainsi, que ce comité du bilan a formulé douze recommandations majeures qui, toutes, touchent les grandes sphères d'activités régionales. La première est la formation d'un comité de suivi dont le mandat est de réaliser l'ensemble des recommandations. La SMD s'est vue confier la responsabilité de former ce comité de suivi.

Mme Christine Martel, directrice générale du Centre des technologies textiles de Saint-Hyacinthe, a été désignée par le Comité exécutif de la SMD, présidente du comité de suivi. "C'est avec enthousiasme que j'ai accepté de présider le comité de suivi du bilan. Les recommandations du bilan constituent, dans les faits, un plan de développement régional de la formation et de la R & D qui sera valable pour les dix prochaines années. De plus, je suis impressionnée par la qualité des membres de ce comité", de déclarer Mme Martel à l'issue de la première rencontre.

Pour sa part, M. Paul Leduc, président de la SMD, s'est montré "très satisfait de la nomination de Mme Martel et de l'implication de la société dans ce dossier de concertation et de développement majeur pour la Montérégie".

Ce comité du suivi du bilan est formé d'intervenants socio-économiques. On y retrouve M. Yves Sansoucy, du Cégep Edouard-Montpetit; M. Jean-Louis Martel, de l'École aérotechnique de Saint-Hubert; M. Benoit Jean, de l'I.N.R.S. Énergie; M. Guy Desrosiers, de la Corporation de développement économique et industriel de Saint-Hyacinthe; M. Mario Girard, maire de Granby; M. René Lafontaine, de l'Office de planification et de développement du Québec; M. Jacques Quévillon, du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie; M. Louis-Olivier Cloutier, de la Commission de la Formation professionnelle de la Montérégie; et Mme Christiane Pelchat, députée de Vachon et adjointe parlementaire du ministre de l'Environnement du Québec.



Rafraîchissez votre voiture!!!

À l'achat de 25 litres ou plus d'essence à notre station Libre-Service Sonic du 4705 Boul. Laurier à St-Hyacinthe, vous obtenez gratuitement un cornet de crème glacée, petit format (valeur de $1.35) à la Crèmerie Boule de Neige.

Crèmerie Boule de Neige
4725 Boul. Laurier
St-Hyacinthe

Sonic

dépanneur proprio

SPÉCIAL VALIDE jusqu'au 31 juillet

À la Place Laurier, 4705 Boul. Laurier
Coin Castelneau, St-Hyacinthe

L'été en fête

camping des GLISSADES D'EAU ST-PIE

et

HEBDO DE L'ANNÉE
Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE

UNE OFFRE RAFRAÎCHISSANTE

On lit, on glisse, on s'amuse...

Économisez $10.50





Le numéro 1 des hebdos au Québec et le numéro 1 dans les amusements aquatiques de la région font équipe pour vous.

AVEC CE COUPON:

Entrée gratuite pour un enfant de moins de 12 ans s'il est accompagné d'un adulte*

Valide du mercredi 17 juillet au samedi 20 juillet inclusivement

- un seul coupon par enfant
- un coupon ne peut s'additionner à une autre promotion.

* Pour les besoins de la promotion, nous définissons comme adulte, toute personne ayant à débourser le prix d'entrée d'un adulte.

SPORTS et LOISIRS

Un séjour en Europe avant les Jeux Pan-Am à Cuba

Racine et Beaudoin, de l'équipe nationale de handball

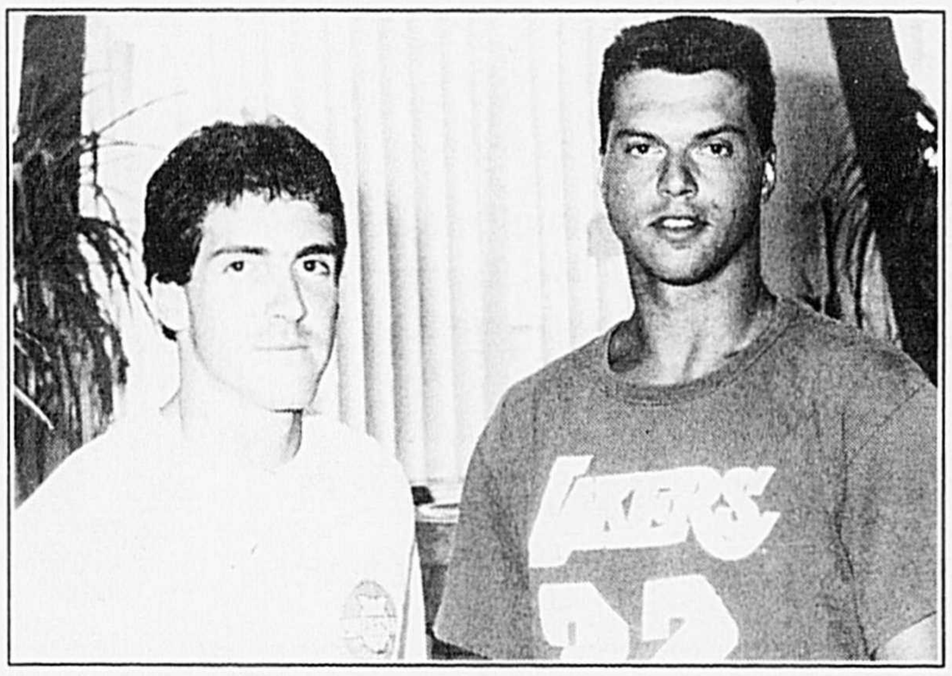
Alain Racine et Stéphane Beaudoin qui ont connu des heures de gloire avec la formation junior et collégiale maskoutaine de handball, balayant tout sur leur passage, vivront d'autres palpitants moments dans les prochaines semaines. Membres de l'équipe nationale de handball, Alain et Stéphane ont mis le cap sur l'Europe durant le week-end où ils tenteront de justifier leur présence aux Jeux Pan-Am qui se dérouleront à Cuba en août.

Il y a déjà longtemps que Racine et Beaudoin ont quitté le sol maskoutain pour continuer à pratiquer leur sport favori.

■ **Jean-Marie Fontaine**

Âgé de 23 ans, Alain Racine s'aligne avec les Sherbrookois dans le Circuit québécois d'excellence de handball depuis 4 ans. Âgé de 24 ans, Stéphane Beaudoin a lui aussi endossé l'uniforme des Sherbrookois au cours des 4 dernières saisons.

Alain vient tout juste de terminer ses études en éducation physique à l'Université de Sherbrooke. Stéphane est un employé de l'Évêché de Saint-Hyacinthe.



Alain Racine et Stéphane Beaudoin se sont envolés vers l'Europe.

"Nous avons terminé au deuxième rang dans le circuit et nous nous sommes inclinés en demi-finale dans les séries", raconte l'éducateur qui aimerait bien embrasser une carrière dans l'enseignement à l'automne.

Alain Racine jouit d'un bon bagage d'expérience dans le handball, car il y a déjà 13 ans qu'il pratique la discipline. "Il faut avoir le feu sacré pour voyager à Montréal 3 fois par semaine pour pratiquer", laisse entendre ce centre qui maintient sa marque de commerce de franc-tireur puisqu'il a de nouveau été le champion pointeur de la Ligue.

L'Europe

Cette fois leur destination est l'Alsace, la Suisse et l'Allemagne. Ils ont mérité ce droit suite à leur victoire au Championnat canadien, à Regina, contre les Ontariens.

Depuis un an, ce ne sont plus des équipes qui s'affrontent au Championnat canadien, mais un regroupement des meilleurs éléments d'une province.

Ce séjour en Europe a comme but de solidifier les assises de la troupe canadienne. "Nous disputerons 6 matches en 7 jours et nous affronterons notamment Munich, les champions de la Coupe d'Europe. J'ai connu une saison de hauts et de bas, mais au Championnat canadien, j'ai eu ma chance et j'ai bien tiré mon épingle du jeu. En Europe, j'aurai à me surpasser contre ces puissances", d'analyser le grand Beaudoin.

Évidemment, les Canadiens feront face à des adversaires redoutables sur le continent européen. "Ce séjour nous permettra d'élever notre niveau de jeu et de solidifier l'esprit d'équipe avant les Pan-Am. J'ai été à l'écart pendant un mois à l'issu des Canadiens en raison d'une fracture à l'auriculaire. Les blessures sont très fréquentes à ce jeu. Nous aurons un calendrier très chargé, car nous nous entraînerons l'après-midi et nous jouerons en soirée", de spécifier Racine.

De la pression

Alain Racine et Stéphane Beaudoin auront aussi à composer avec la pression, car l'entraîneur profitera de ce séjour outre-mer pour arrêter son choix sur les athlètes qui seront de la délégation à Cuba.

"Les Jeux Pan-Am constituent la compétition la plus relevée avec les Jeux olympiques. C'est le rêve de tous les athlètes d'y participer. Nous serons donc sur le qui-vive", soutient le prolifique Racine.

"Beaucoup de pression, car l'entraîneur n'a pas encore arrêté son choix définitif. S'assurera-t-il les services de 13 joueurs de champ et de 2 gardiens ou de 12 joueurs de champ et de 3 gardiens? Alain et moi sommes les plus jeunes de l'équipe", laisse entendre le longiligne gardien.

À Cuba, les Canadiens feront face à une compétition excessivement farouche. "Américains et Cubains ne font que ça s'entraîner. Ils seront donc les favoris, mais nous mettrons tout en oeuvre pour terminer au moins au troisième rang pour accéder au Championnat mondial B", d'estimer Stéphane Beaudoin.

"Ces Jeux Pan-Am sont la qualification olympique. Nos chances sont minces, mais on ne sait jamais. Les Canadiens ont déjà dominé un match contre les Américains pendant 55 minutes, avant de crouler à cause d'un manque d'expérience. Nous essaierons de terminer premiers", d'avancer Alain Racine.

"Comme les North Stars", de rêver Stéphane Beaudoin.

Richer, Sirois, Verville, Lirette et Lafrance y seront

Campeau a-t-il trop parlé?

En marge des Coupes Provinciales benjamines et cadettes de balle-molle qui seront débattues sur les terrains de Douville, le comité organisateur a programmé une activité spéciale pour le jeudi 1er août. La très redoutable machine de l'Action/Saint-Michel Sports de l'entraîneur Gaétan Pion en viendra aux prises avec les porte couleurs du Journal de Montréal, dirigés par Christian Campeau. Un nom qui vous est familier Campeau?

Au début des années 1980, Campeau et les Patriotes de Saint-Laurent ont livré des guerres de tranchées aux Lauréats, mais ils ont toujours été mis à leur place par les protégés de Clément Jodoin. Campeau n'a visiblement pas oublié.

■ **Jean-Marie Fontaine**

Mais s'il n'a pas oublié, il a possiblement trop parlé lors de la conférence de presse. Il a prédit que ses hommes infligeraient une correction de 10-2 aux équipiers de Pion. Campeau, même après plusieurs années, a peut-être bien encore un brin de frustration, car ses heures de gloire contre les Maskoutains ont été rarissimes. Toutefois en jetant un brin d'huile sur le feu, Campeau, le frère de Normand qui lui a endossé l'uniforme des Lauréats pendant les saisons de vaches maigres, risque de se brûler encore une fois. Pion et son artillerie sont extrêmement dévastateurs.

Et Richer...

Une des grandes énigmes à l'issue de la conférence qui a été présentée à la Cage aux sports était de savoir quel uniforme endosserait Stéphane Richer. Le 44 du Canadien est un membre en règle de l'Action et il prête son talent à la gang des champions Blue Bonnets, CKMF et Journal de Montréal. Tout indique que le mystère persistera jusqu'à 19 h 00 le jeudi 1er août.

Outre le beau Stéphane, Campeau a confirmé la participation de Daniel Berthiaume, gardien des Kings de Los Angeles, de Richard Z Sirois, de 100 limites, du Maskoutain Michel Lafrance, du Zoo de CKMF, du pugiliste Alain Bonnamie, de l'animateur de CKMF, Mario Lirette, de l'humoriste Pierre Verville, du "Titan... ant" Martin Lapointe, des Wings de Détroit et de Chantale Macchabée, de RDS.

Le fameux Pierre Lambert, pardon Carl Marotte, ainsi que Guy Carbonneau et Denis Savard ont aussi démontré un certain intérêt pour cet affrontement contre les Géants, mais leur participation est à confirmer.

L'animation de ce match sera assumé par CKMF. Hippo-Star, un véritable cheval et mascotte de l'équipe, sera de ce rendez-vous qui sera également marqué par un concours de coups de circuit.

Plusieurs souvenirs seront distribués aux spectateurs que les membres du comité espèrent très nombreux.

Première de l'Action

Richard Lamontagne, Richard Millier, Marc Beaudry, Jacques Millier, Patrice Lecompte, Benoît Pépin, Mario Pouliot, Pierre Saint-Georges, Simon Désautels, James Bergin, Mario Arvisais, Serge Ricard, Sylvain Lesage et Claude Brodeur en seront à une première présence en sol maskoutain sous les couleurs de l'Action. Les nouveaux venus Ronald Belisle, Sylvain Durocher et Stéphane Richer (?) subiront leur baptême du feu.

Depuis le début de la saison, les ex-Taverniers ont compilé un dossier de 10 gains et de 2 revers. Il y a une dizaine, ils ont baissé pavillon au fameux tournoi Yvon "Pif" Dépatie de Fleurimont en demi-finale, succombant 2 fois devant les Américains de Lighthouse/Worth, de la Georgie, deuxième meilleure formation au monde. "Ces derniers ont perdu en finale 38-32 devant les Américains de Ritch's Superior, même s'ils ont cogné 21 coups de circuit sur un terrain, dont la clôture était à plus de 400 pieds du marbre. Des monstres", de révéler Gaétan Pion.



Christian Campeau, de la tournée des champions, Bernard Barré, maire suppléant, Gaétan Pion, de l'Action et Gisèle Vézina, vice-présidente de Softball-Québec, ont été réunis pour une p'tite photo de famille. Mais qui donc rira le dernier: Campeau ou Pion? Ce que les amateurs de balle sauront le jeudi 1er août dès 19 h 00, au terrain de Douville.

Cette confrontation précédera de quelques jours à peine la participation des protégés de Gaétan Pion au Championnat canadien de balle-lente qui se tiendra à Vancouver. Médaillés d'argent, ils tenteront de reconquérir la médaille d'or.

Franchement, Christian Campeau a trop parlé et il rongera son frein!

Admission

Cette rencontre qui promet d'être spectaculaire aura lieu au terrain Douville, le jeudi 1er août, à 19 h 00. L'admission sera de 3$.

Toutefois, les amateurs de balle qui projettent de suivre le déroulement des Coupes Provinciales pourront réaliser des économies appréciables en se procurant un laissez-passer, valide pour les 4 jours, au prix de 5$.

L'admission quotidienne, les vendredi, samedi et dimanche, sera de 2$. Les jeunes de 14 ans et moins seront admis gratuitement.

"J'ai bien confiance de déplacer au moins 1 000 spectateurs pour le match des champions. Tous les profits de cet événement seront injectés dans les coffres de Softball mineur de Saint-Hyacinthe", de conclure le président, Daniel Larocque.

Le chiffrier

Baseball

Junior Rive-Sud

Samedi 13 juillet
St-Hyacinthe 4 St-Jean 1
Dimanche 14 juillet
St-Hyacinthe 0 St-Bruno 3
Lundi 22 juillet 19 h 30
Longueuil à St-Hyacinthe
Mercredi 24 juillet 19 h 30
St-Hyacinthe à Longueuil

Classement

	V	D	MOY	DIFF
St-Bruno	12	5	,706	—
St-Hubert	14	7	,667	—
Brossard	11	8	,579	2
St-Hyacinthe	11	9	,550	2 1/2
Longueuil	9	9	,500	3 1/2
Ste-Julie	8	9	,471	4
St-Constant	7	14	,333	7
St-Jean	4	16	,200	9 1/2

Concordes

Frappeurs	AB	P	CS	PP	Moy.
S. Grenier	10	2	6	1	.600
P. Lafleur	34	16	19	10	.559
D. Bérard	19	8	8	11	.421
É. Chicoine	42	14	16	12	.381
C. Girard	32	8	12	4	.375
P. Vadeboncoeur	43	14	16	10	.372
S. Théroux	27	8	10	10	.370
P. Potvin	44	11	14	15	.318
F. Darsigny	14	6	4	7	.285
N. Martin	40	7	11	6	.275
R. Lafrance	4	1	1	0	.250
B. Proulx	32	8	7	5	.232
C. Gagnon	28	6	5	2	.178
D. Thiboutot	32	5	4	1	.125
S. Messier	0	0	0	0	000
J. Dumaine	1	0	0	0	.000
B. Leblanc	2	0	0	0	000

Lanceurs	G	P	ML	RB	Moy.
F. Darsigny	3	1	20.1	35	2.70
J. Dumaine	0	0	2.1	1	4.30
C. Girard	1	0	17	9	6.40
P. Lafleur	0	0	1.2	0	7.50
S. Messier	0	0	1.0	0	0.00
P. Potvin	1	2	29.1	35	2.20
S. Théroux	0	0	2.0	1	4.50
P. Vadeboncoeur	3	3	24.1	32	0.40

Balle-molle

Musique Kasma

Classement

	PJ	V	D	N	BP	BC	PTS
Morisod-Québ.	15	11	3	1	108	71	23
Autos F.M.	16	9	6	1	127	113	19
L.M. Sports	14	8	5	1	97	88	17
Ginza Pub	15	7	8	0	101	107	14
Noir, Blanc	16	5	9	2	111	106	12
Tav. Richelieu	16	3	12	1	79	145	7

Meilleurs frappeurs	AB	CS	Moy.
S. Yergeau (Rich.)	48	27	.563
B. Lagacé (Québ.)	41	22	536
L. Borduas (F.M.)	45	23	.511
P. Chassé (N.B.R.)	45	22	.489
Y. Poitras (F.M.)	38	18	.473
R. Gagné (F.M.)	41	18	.439
D. Joyal (F.M.)	39	17	.436
G. Marquette (Ginza)	44	19	.432
R. Gervais (Ginza)	35	15	.429
P. Lemay (L.M.)	36	15	.417

Inter-Commerciale

Division Budweiser

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
*Cuisibec	18	13	4	1	96	55	27
B. Gaulin, not.	18	9	8	1	83	91	19
Blier Sports	18	9	9	1	104	80	18
Cards de St-Pie	18	4	14	0	78	135	8

*=champion (classement final)

Division Bleue

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Lussier/Ginza	16	13	2	1	157	67	27
P.P. Élec/ DM	16	11	4	1	136	82	23
Lebeau vitres	15	8	7	0	110	99	16
Cage aux sports	15	7	7	1	112	87	15
Gestion Lacasse	16	5	10	1	99	149	11
Vidéo Gare	16	1	15	0	70	200	2

Division 50 A

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Jérôme/Multi	16	12	3	1	137	79	25
Desnoyers	16	11	3	2	133	61	24
Gr. Commerce	17	8	8	1	108	97	17
Bar l'Approche	16	0	16	0	42	176	0

Division 50 B

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Fruits Impérial	16	11	5	0	116	73	22
Autos Casavant	16	9	6	1	109	88	19
Bistro Sicotte	16	8	8	0	124	119	16
Quilles 2000	15	2	12	1	62	138	5

Division Légère

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Lib. Maskoutaine	17	14	3	0	181	123	28
Garage O. Parent	16	11	3	2	139	97	24
Rest. Valentine	17	9	8	0	135	115	18
Photo Film	17	5	9	3	121	133	13
Sports Sévigny	17	4	10	3	104	156	11
Const. Robin	16	2	12	2	118	177	6

Division Féminine

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Carr. S.-Do/Arri	9	8	1	0	130	37	16
Gr. Commerce	9	7	2	0	123	48	14
Conc. Bélisle	9	5	3	1	86	87	11
Fédé. Caisses	9	5	4	0	65	67	10
C. pop. Beloeil	9	0	7	2	29	108	2
C. pop. St-Hyac.	9	0	8	1	26	112	1

Soccer

Inter-Secteurs

MOUSTIQUE BLEU

	PJ	G	N	P	BP	BC	PTS
St-Thomas	14	12	2	0	58	14	103
Assomption	14	8	3	3	47	35	95
St-Sacrement	15	7	2	6	29	33	91
St-Joseph	14	4	5	5	26	26	81
La Providence	15	2	5	8	21	45	75
Douville	14	3	3	8	18	31	71
Sacré-Coeur	13	2	4	7	13	28	65

Meilleurs pointeurs	PJ	B
Frédéric Adams (St-Tho.)	14	25
Sébastien Tremblay (Asso.)	14	24
Rémy Bernard (Douv.)	12	11
Maxime Gilbert (St-Tho.)	14	11
Michaël M. Germain (St-Sac.)	13	10
Michel Berthiaume (St-Jos.)	9	9
André Gibeau (Asso.)	10	9
Éric Laperle (Asso.)	11	7

MOUSTIQUE ROUGE

	PJ	G	N	P	BP	BC	PTS
St-Joseph	13	9	3	1	39	19	95
La Providence	14	5	4	5	24	31	82
Sacré-Coeur	13	6	1	6	28	29	80
Douville	14	4	3	7	27	37	77
St-Sacrement	13	5	2	6	30	27	74
Assomption	13	3	3	7	31	42	67

Meilleurs pointeurs	PJ	B
Christopher Gabriel (St-Jos.)	13	18
Olivier Blier (St-Jos.)	13	15
David St-Georges (S.-C.)	13	13
Mathieu G.-Fredette (Douv.)	14	13
Guillaume St-Roch (La Pro.)	12	9
Benoit Richer (La Pro.)	13	8
Jonathan Richer (St-Sac)	13	8
Joël Bilodeau (Asso.)	13	8
J.-F Champigny (La Prov)	14	7

MOUSTIQUE FEMININ

	PJ	G	N	P	BP	BC	PTS
Douville	14	10	3	1	45	23	106
Sacré-Coeur	14	9	2	3	31	16	96
La Providence	14	8	3	3	37	27	95
Assomption	14	5	2	7	43	42	80
St-Sacrement	14	3	1	10	30	35	71
St-Joseph	14	1	1	12	7	51	55

Meilleures pointeuses	PJ	B
Marie-Claude Henry (Asso.)	14	33
Carole Godbout (La Pro.)	14	32
Janick Martin (Dou.)	12	28
Marie-Pier Michon (S.-Coeur)	13	11
Sarah Pellerin (Douv.)	14	9
Josée Busilacchi (Asso.)	7	6
Mylène Morin (S.-Coeur)	14	6
Ève-Annie Marchand (S.-C)	12	5
Cynthia Lafleur (Douv.)	10	4
Angélique Gladu (St-Sac.)	14	4

PEE-WEE MASCULIN

	PJ	G	N	P	BP	BC	PTS
La Providence	14	10	1	3	54	11	100
Assomption	15	7	4	4	45	23	100
Sacré-Coeur	13	8	4	1	33	15	94
St-Joseph	14	6	2	6	37	23	84
St-Sacrement	13	5	1	7	28	26	76
Douville	12	4	2	6	34	39	61
Notre-Dame	13	0	0	13	3	97	39

Meilleurs pointeurs	PJ	B
Steve Héneault (St-Sac.)	13	17
Mathieu Baillargeon (La Pro.)	14	15
Hugo Lussier (La Pro.)	14	14
Yannick Petit (S.-Coeur)	12	13

Balle-donnée

Joubert-Leblanc

Division Molson "B"

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Bexel	17	12	4	1	138	102	25
Le Perrocket	17	9	7	1	112	102	19
Lemieux Mob.	17	7	10	0	101	86	14
Bo Fini	17	5	12	0	102	163	10

Meilleurs frappeurs	AB	CS	PP	Moy.
Benoit Grégoire	54	30	4	.556
Pierre Dubord	34	18	15	.529
Pascal Jourdain	43	22	16	.512
Michel Bélanger	43	22	9	.512
Normand Beauregard	50	25	18	.500
Dominique Viens	56	28	14	.500
Danny Morin	54	27	15	.500
Martin Pineault	53	26	12	.491
Léo Breault	54	24	26	.444
André Ouellet	51	22	21	.431

Meilleurs lanceurs	V	D	N	Moy.
Charles Demers	10	2	0	.833
Marc Chabot	8	6	1	.567

Division O'Keefe "C"

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Ti-Père BBQ	17	10	4	3	115	97	23
Tav. Boulevard	17	10	5	2	139	93	22
Br. Québécoise	17	9	6	2	131	116	20
Bexel	17	7	7	3	132	121	17
Gendron ass.	17	7	8	2	128	102	16
Steinberg	17	2	15	0	58	174	4

Meilleurs frappeurs	AB	CS	PP	Moy.
Stéphane Fleury	52	32	23	.615
Guy St-Amand	50	30	25	.600
Martin Brodeur	42	25	26	.595
Stéphane Béland	40	22	21	.550
Luc Landry	42	22	24	.524
Ferney Salazar	58	30	5	.517
Jocelyn Bruneau	43	22	34	.512
Rock Larivière	49	24	12	.490
Joël Beauregard	48	23	20	.479
Daniel Caron	44	21	14	.477

Meilleurs lanceurs	V	D	N	Moy.
Sylvain Daigneault	9	4	3	.656
Gilles Fleury	8	5	2	.600

Golf

Ligue Féminine

Raoul Chagnon	322	Conrad Laflamme	237
Supervision	315	Décor Actuel	236
Brodeur-Vadnais-Ass.	314	J.C. Brabant	233
Salon Rita Fleuriste	309	Laminage Image'in	232
Boutique le Baluchon	297	Fantaisies Maison	229
Bijouterie Choquette	297	Confort Meubles	229
Boutique J. Courchesne	287	Marché Métro Laliberté	228
National Sports Sévigny	286	Clinique d'Ortho Myriam	228
Pinsonneault-Avard-Paré	283	Boutique Fantaisie	216
Maternité Mode	280	Métro Gaétan Riendeau	213
Pharmacie La Prov.	277	Restaurant Lussier	210
Maison Fleurie	273	Pétroles Courchesne	209
Banque Nationale	273	Caisse pop La Prov.	206
Distributions R.N.	271	Albany Tétreault	202
Meubles B. Tanguay	259	Brouillette Automobiles	199
Dr. B. Gagnon urologue	249	Caisse pop Dessaules	196
Germain Larivière	247	Le Prélune	193
Boutique Audrey Mode	244	Salle de quilles La Prov.	191
Sports Experts	241	Rest. Cage aux sports	180
Dépanneur R. Goyette	239	Salon coiffure Féminin	176

Pétanque

Douville

Pépinière Tanguay		Caisse pop Douville	
Gratien Héroux	280	André Halley	229
Plomberie Douville		Girouard lave auto	
Carmelle Cadorette	277	Normand Beaudoin	227
Entreprises L. Desroches		Caisse pop La Providence	
Robert Camiré	275	Micheline Lacombe	223
Quincaillerie Douville		Cantine chez Jos	
Denis Benoit	270	Jacqueline Beaumier	218
Marché Vic Dufault		Dépanneur Boni-Soir Picard	
Rénald Saint-Onge	260	Céline Cournoyer	217
Au Coin du délice		Au P'tit Gueuleton	
Eddy Brouillard	250	Joseph Gélinas	213
Bar chez Phil		Garage Esso La Providence	
Claude Lacombe	249	Gaby Lafleur	196
Albany Tétreault meubles		Esthétique Beauté	
Bertrand Lacombe	248	Annette Lacombe	192
Gilles Aubin Sports		Pizza Soleil	
Léon Sansoucy	247	Robert Jussaume	190
Club Vidéo Express		Georges Scott & Fils	
Monique Camiré	241	Arthur Fleury	185
Gaz bar Ultramar Laplante		Entreprises M.M.	
Denis Hébert	239	Gustave Poirier	177
Tabagie Douville		Dépanneur du Parc	
Lucienne Lacombe	239	Rolland Palardy	168
Salon Au Féminin		Entreprises Chabot	
Hélène Lussier	235	Denis Cheeney	156
Chez Étienne tailleur		Restaurant le Chalet	
Yvon Cournoyer	232	Guylaine Lacombe	146

À la Coupe du Québec

Le Vieux n'a pas à rougir

L'opposition était de taille pour les porte couleurs du Vieux Duluth puisqu'ils avaient à se mesurer aux Lakers de West Island en marge de la Coupe du Québec. Ils n'ont pas à rougir les Vieux. Ils ont perdu 1-0 contre une formation beaucoup plus technique et expérimentée qui évolue dans la ligue Junior Majeur du Québec.

Incidemment, le premier à reconnaître que ses hommes n'avaient rien à se reprocher, a été l'entraîneur Michel Barnabé. Ceux-ci avaient présenté un excellent spectacle à leurs supporters au terrain de la polyvalente Hyacinthe-Delorme.

"Ils n'ont jamais cessé de batailler et de menacer l'adversaire. Robert Holtman a incontestablement disputé son meilleur match devant notre forteresse. Robert, très inspiré, a fermé la porte aux Lakers jusque dans les dernières minutes de ce match", constatait Barnabé.

Intenses et déterminés, les Vieux du Duluth pouvaient marcher la tête haute parce que la mission était pratiquement impossible.

Si le deuxième affrontement ne s'annonçait guère de tout repos pour les Vieux, parce qu'il était disputé à West Island, l'entraîneur Barnabé promettait que les siens feraient suer les Lakers.

À Ste-Rosalie

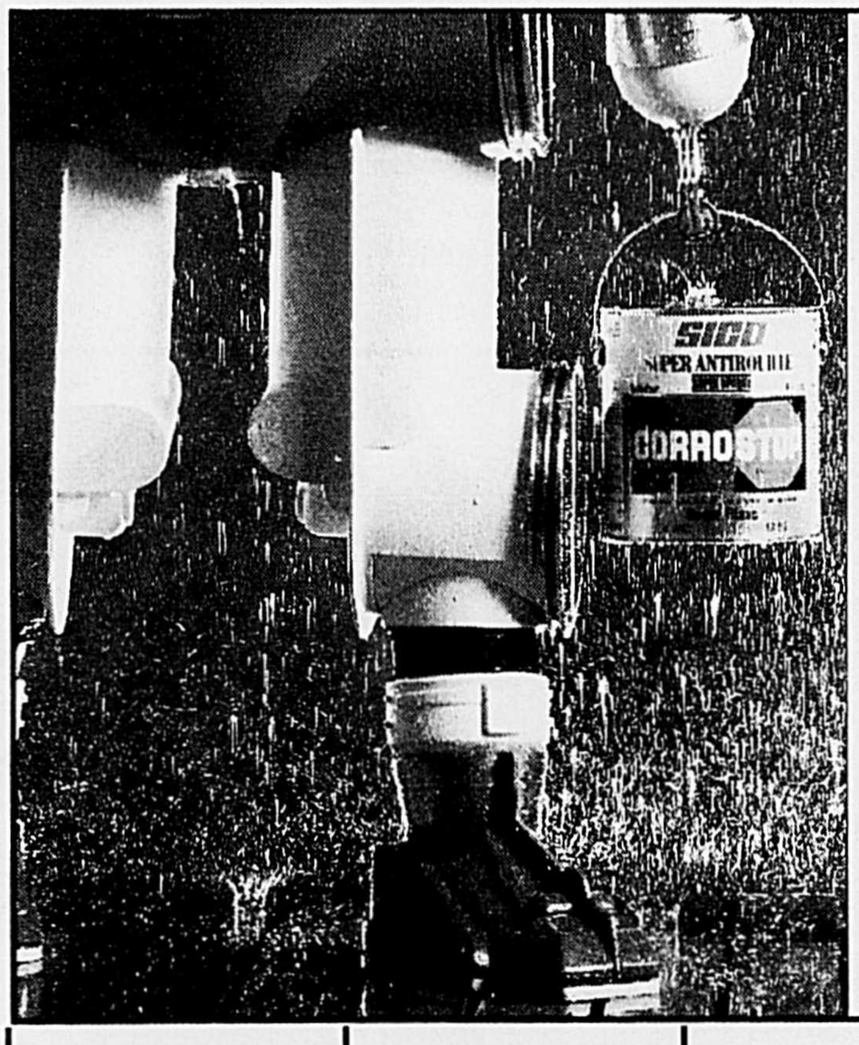
Tournoi

Le terrain Gérard Côté sera le théâtre d'un tournoi de balle-donnée du 2 au 4 août.

Cette compétition regroupera des équipes féminines et masculines. Les frais d'inscription ont été fixés à 110$ et les responsables ont jusqu'au 26 juillet pour inscrire les leurs.

On procédera au tirage des équipes au Pavillon Gérard Côté de Sainte-Rosalie, le mardi 30 juillet, à 19 h 00.

D'autres renseignements sont disponibles auprès du Service des loisirs au 799-3313, de Hélène Campbell au 799-5166.



BEAU POUR LONGTEMPS

L'antirouille robuste

27 99$ ou moins les 4 litres
CORROSTOP
PEINTURE ANTIROUILLE D'EXTÉRIEUR
SANS PLOMB
SUPER OPAQUE
(SÉRIE 631)
CHOIX DE 35 COULEURS

9 49$ ou moins le 1 litre

SICO
Ça change tout

CETTE OFFRE EST EN VIGUEUR JUSQU'AU 13 SEPTEMBRE 1991
CES PRIX PEUVENT CHANGER À COMPTER DU 1er JUIN 1991

AU FIL D'UN DÉCOR INC
16835 St-Louis, St-Hyacinthe
Tél.: (514) 773-4182

unitotal
BELVAL & MÉNARD ENR.
3010, Blvd Laurier, Ste-Rosalie
Tél.: (514) 774-4534

DÉCOR ACTUEL
2515, boul. Casavant Ouest, St-Hyacinthe
Tél.: (514) 773-0423

DOUVILLE INC
QUINCAILLERIE DOUVILLE INC.
5320, boul. Laurier, Douville
Tél.: (514) 773-7093

unitotal
FERRONNERIE DÉSILETS INC.
411, rue Notre-Dame, St-Hugues Bagot
Tél.: (514) 794-2132

QUINCAILLERIE PLUS
113, rue St-Étienne St-Damase
Tél.: (514) 797-3364

QUINCAILLERIE GAGNON ET FILS (1975) LTÉE
3400, boul. Laframboise St-Hyacinthe
Tél.: (514) 773-9787

QUINCAILLERIE VINCENT J.-A. ET FILS INC.
1890, rue Des Cascades St-Hyacinthe
Tél.: (514) 774-8484

LAFERTÉ
Bois et matérieux de construction
5400, boul. Laurier, St-Hyacinthe
Tél.: (514) 773-9256

unitotal
QUINCAILLERIE STE-MADELEINE
75, rue St-Simon Ste-Madeleine
Tél.: (514) 795-3110

Godin sera à Sanair pour la Coupe du Québec de karting

C'est sur le trioval de Sanair que sera disputée la septième épreuve de la Coupe du Québec de karting, ce dimanche 21 juillet. Des participants, on retrouvera l'équipe Québékart Toyata Duval de formule 125 du pilote maskoutain, Bertrand Godin.

L'équipe de Godin est composée d'amis qui ont tous un rôle précis à jouer dans ses succès. D'ailleurs, ses performances depuis le début de la saison ont incité son employeur, Toyota Duval de Boucherville, à le supporter financièrement pour les épreuves de Sanair (21 juillet), de Drummondville (25 août) et de Sainte-Agathe (8 septembre).

Bon troisième à Victoriaville, même s'il n'avait jamais conduit cette machine, Bertrand Godin s'était maintenu en deuxième place à Sainte-Agathe jusqu'au sixième tour de l'arrivée où des ennuis mécaniques l'ont empêché d'amasser des points. À Trois-Rivières, le Maskoutain a été éprouvé puisque des problèmes mécaniques lors des essais, l'ont relayé à la dix-huitième et dernière place. Malgré cette position de départ peu confortable et sous une pluie diluvienne, Godin a entrepris une irrésistible remontée pour terminer au deuxième échelon à quelques secondes du vainqueur. À Saint-Amable, Godin est parti de la pôle position et il a clôturé l'épreuve en deuxième place, à 2 p'tites secondes du meneur.

Jusqu'ici, Bertand Godin a accumulé 68 points et il détient la deuxième position au classement cumulatif de la formule 125. Alexandre Tagliani est l'actuel meneur de la saison, car ses 4 victoires lui ont permis d'amasser 120 points. Le vétéran de 6 saisons, Johnny L'Honoré, est installé au troisième palier avec 56 points et c'est le Drummondvillois, Alain Scalzo, qui occupe le quatrième échelon avec 54 points.

Au volant de son kart 77, Bertrand Godin tentera sans doute d'accumuler de précieux points à Sanair, ce dimanche, alors que les essais libres s'ébranleront à 9 h 00. Les derniers essais auront lieu à compter de 13 h 00 pour les différentes catégories. La course se déroulera à 15 h 55.

Un spectable à ne pas manquer puisqu'il s'agit de la relève québécoise en sport automobile.

SUPER RABAIS D'ÉTÉ

NOUVEAUX BAS PRIX! Nous avons baissé les prix de centaines d'articles dans tous les magasins et détaillants participants Radio Shack, d'un océan à l'autre. Profitez vite de ces rabais!

Un modèle sans cordon qui vous suit partout

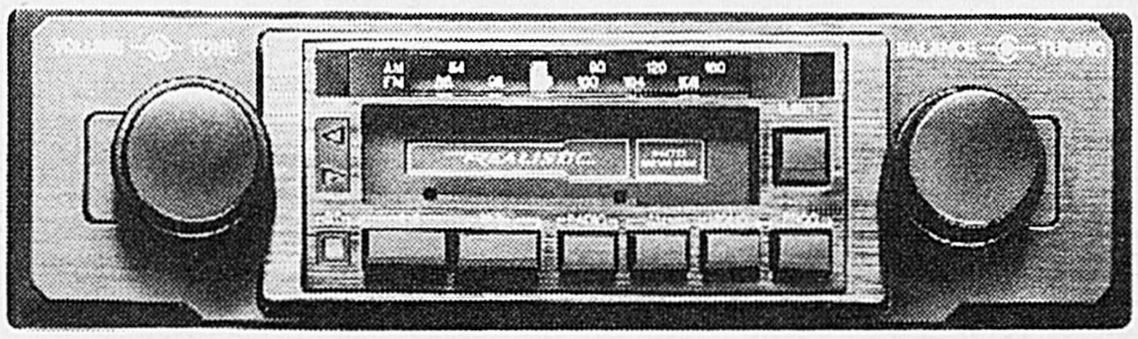
SOLDE FINAL
rabais $75
99.95
était 175.40



Prenez ce téléphone sans cordon avec vous dans votre chaise longue et détendez-vous. Si on vous appelle, prenez simplement le combiné... vous n'avez plus à vous précipiter dans la maison et à vous essouffler pour essayer de répondre. Avec interphone 2 voies, voyant de pile faible et télé-avertisseur 2 voies. Compatible avec prothèses auditives!
43-8302

Vos communications à portée de la main

Le voyage paraîtra plus court avec ce lecteur de cassette



99.95

- **Lecteur de cassette/AM/FM stéréo**
- **Bouton pratique de programme**
- **Sélecteur FM stéréo/mono**

Écoutez votre station favorite ou glissez une cassette dans le lecteur pour l'entendre à maintes reprises. Voyagez en musique jusqu'au chalet et vous aurez l'impression d'arriver bien plus vite. Bouton de programme pour accéder instantanément à l'autre côté de la cassette. Avec avance rapide à blocage, inversion automatique et sélecteur FM stéréo/mono. Ne voyagez plus sans votre musique préférée! 12-1928

RABAIS $27. Avec leurs 80 W de puissance pure, ces combinés 3 voies à évent accordé ont leur place dans votre véhicule. Avec accessoires pour l'installation. Votre musique aura un tout autre relief. 12-8703. Cour. 87.63 . . . . . **solde la paire 59.95**

Une musique de choix



29.95

Un lecteur de cassette radio AM/FM stéréo pour satisfaire les amateurs de musique les plus exigeants. Avec pile rechargeable, étui, adaptateur, écouteur-bouton et le réducteur Dolby† B. Avec mémoire 10 stations. Le compagnon idéal pour l'été! 14-1082

Multimètre 18 gammes



rabais 25% 19.95 ~~26.95~~

Un multimètre compact et pratique. Avec cadran de 3 pouces à code de couleur et miroir. Sensibilité de 20,000 ohms/V CC. Pour 1000 volts CC sur 5 gammes, 1000 volts CA sur 4 gammes. 22-201

Cet été, prenez la piste



SOLDE FINAL
rabais 37% 49.95ch.
était 79.95

Ces robustes 4×4 vous lanceront cet été sur la route de l'aventure. Avec télécommande à deux manettes pour réponse rapide et gros pneus pour traction supérieure. Deux fréquences différentes pour compétition contre un ami ; 27 MHz (60-4057) et 49 MHz (60-4067). À vous l'ivresse de la vitesse!

Quantité limitée; peut n'être pas disponible dans tous les magasins.

2 jeux Lucasfilm® créatifs

ACHAT SPÉCIAL



69.95
Liste 119.90

La même compagnie qui a créé la Guerre des étoiles vous présente *Monkey Island* et *Loom*. Monkey Island regorge d'or; à vous de le trouver! Dans Loom, vous confrontez la magie noire en essayant de sauver la Guilde médiévale des tisserands. Du plaisir pour tous! 25-8271

DEMANDEZ LA VÔTRE!

Magasinez plus facilement chez Radio Shack avec une carte de crédit Radio Shack Bencharge, acceptée dans tous les magasins et détaillants participants Radio Shack au Canada.

DIVISION INTERTAN CANADA LTÉE

Radio Shack®

Le magasin ou détaillant participant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches

Le solde expire le 31 juillet 1991

Sauf mention contraire, piles/cassettes/adaptateurs/accessoires ne sont pas fournis. †MD de Dolby Laboratories Licensing Corp. Radio Shack dégage toute responsabilité relative aux erreurs typographiques ou photographiques. Sauf pour les articles liquidés, il est accordé une commande différée si un article est épuisé. Nous indiquons les prix de détail réels, sans la TPS et la TVP applicable.

RONA

Le Quincaillier

VENTE
FIN DE SAISON

RABAIS
sur tous nos
meubles de patio et balançoires

allant jusqu'à 50%

La vente se poursuit

Prix "PAYEZ et EMPORTEZ"
Ces spéciaux sont en vigueur jusqu'à épuisement des stocks

À votre service depuis 41 ans

Payez et emportez

QUINCAILLERIE
GAGNON
H. GAGNON & FILS (1975) LTÉE

3400, boul. Laframboise,
Saint-Hyacinthe
Tél.: **773-9787**
(Ligne Montréal 871-1279)

11, rue Évangéline,
Granby
Tél.: **378-2755**

1278, rue Beaumont,
Ville Mont-Royal

Baseball junior

Lafleur, Potvin, Vadeboncoeur et Chicoine au Provincial

(J.-M.F.) -Les Concordes qui avaient le vent dans les voiles, ayant croisé le marbre 56 fois à leurs 3 dernières sorties, tout en limitant leurs rivaux à 2 p'tits points, ont été dégonflés par les Diplomates de Saint-Hubert qui les giflaient 7-4 devant plusieurs partisans s'expliquant mal cette inertie soudaine. Ils sont toutefois 4 Concordes qui participeront au Championnat provincial.

Patrick Lafleur, Pierre Potvin, Patrick Vadeboncoeur et Éric Chicoine seront de la constellation de la ligue de baseball Junior Rive-Sud Métro, dirigée par Richard Frappier, des Olympics de Saint-Bruno et Pierre Tardif, des Yankees de Brossard. Ces Étoiles disputeront une première victoire ce jeudi, à Acton Vale, aux représentants du Saguenay Lac Saint-Jean. Outre Acton Vale, des matches de ce Championnat provincial seront également présentés à Granby.

C'est l'artilleur Dominic Rouleau qui a mis fin à la pétarade des Concordes, espaçant 5 coups sûrs, dont un coup de circuit bon pour 2 points à Patrick Lafleur en fin de partie. Éric Chicoine a produit les 2 autres points des Concordes en poussant Nicolas Martin à la plaque à chaque occasion. Des Concordes sans vie et malhabileS en défensive, car 3 points des Diplomates ont été marqués sur des erreurs. François Darsigny a entrepris le match au monticule et il a éprouvé des difficultés avec son contrôle, concédant 5 buts sur balles qui lui ont coûté autant de points. Pierre Potvin est venu mettre un point final à cette rencontre laborieuse.

La veille, Nicolas Martin et Sébastien Théroux avaient produit chacun 3 points pour paver le sentier d'un gain facile de 17-0 aux dépens des Aigles de Sainte-Julie. Martin, Denis Bérard et Patrick Vadeboncoeur ont claqué des circuits dans cette rencontre ponctuée de 16 coups sûrs. Patrick Lafleur a pour sa part soutiré un dixième double, un sommet dans le circuit et il trône chez les frappeurs de la Ligue avec sa moyenne de .559.

Vadeboncoeur qui a rejoint Pierre Potvin avec son 4e circuit de la saison, (ils dominent la Ligue), a également mérité sa 4e victoire de la saison et son premier blanchissage. Le vétéran lanceur a fait mordre la poussière à 8 Aigles, tout en les limitant à 2 p'tits coups sûrs.

Classie Pro Cadillac de golf

Désautels et Talbot imposent leur loi

(J.-M.F.) -Pas homme plus heureux sur terre que Marc Charest au lendemain de la grande victoire du professionnel, Daniel Talbot et de l'amateur, Michel Désautels. Ceux-ci ont enregistré un score de 67 sur un parcours de Drummondville pour imposer leur loi.

"Daniel et Michel défendaient les couleurs de Concorde automobiles. Ils se sont ainsi qualifiés pour l'Omnium Pro Cadillac qui sera débattu à Brandford, Ontario, du 2 au 4 août", de commenter Marc Charest, pas fier à peu près de la performance de ses porte couleurs.

Cette classique regroupait 28 équipes dans une formule de deux balles meilleure balle. Talbot et Désautels ont rivalisé d'adresse pour coiffer par un p'tit coup le duo de Yves Tremblay et de Jacques Gravel.

La victoire de Talbot lui a permis d'amasser 3 400$, alors que le Maskoutain Michel Désautels méritait un bon d'achat d'une valeur de 600$. Désautels a une réputation bien établie dans le golf amateur. Le parcours du Club Saint-Hyacinthe, Michel Désautels l'a maîtrisé plus d'une fois au fil des ans, car les championnats du club en classe A, il les a accumulés. Quant à Talbot, de Beloeil, sa renommée n'est plus à faire sur les links.

"À Toronto, le Pro Cadillac sera doté d'une bourse de 16 000$", de conclure Marc Charest, de Concorde automobiles, vraiment comblé par la performance de Daniel Talbot et de Michel Désautels.

Ligue senior Provinciale de soccer

La défensive croule

(J.-M.F.) -Tout à fait impeccable à ses 3 sorties précédentes, la défensive du mentor Jocelyn Joseph a littéralement croulé devant le Mistral de Sherbrooke. De fait, les Maskoutains ont encaissé leur plus sérieux revers de la saison 8-0 dans un match passablement mouvementé.

Meneur du circuit, le Mistral a servi une leçon de soccer aux Maskoutains qui n'ont également pas fait montre d'une discipline exemplaire, car ils ont écopé plusieurs cartons. Il appert que l'officiel qui dirigeait ce match est bien identifié dans la Ligue comme un partisan aveugle des Sherbrookois et qu'il ne se gêne pas pour distribuer les cartons. Plusieurs équipes auraient décrié la situation.

Toujours est-il que la troupe locale a été prise en défaut 8 fois et qu'elle a dû terminer son match avec seulement 9 joueurs et les résultats que l'on sait.

Qui plus est, André Bourgeois et Ali Erdem, rappelé du club B, seront sous le coup d'une suspension de 3 matches. "Solide et grand gaillard, il faisait peur à tout l'monde et ne cessait pas de m'administrer des coups de coude dans l'face. Je l'ai prévenu, mais il a continué. Je lui ai réglé son compte en le plantant d'aplomb", d'avancer André Bourgeois.

Bernard Lachance, directeur général de cette formation, s'est pointé au bureau du COURRIER avec la fameuse liste des joueurs. Enfin! Lachance qui a été sérieusement écorché au passage, a donné comme impression qu'il voulait se retirer tout doucement du soccer, puisqu'il veut déléguer de plus en plus de pouvoir. "Tous doivent s'engager et assumer leur part de responsabilité. Suite à la réunion que les joueurs ont tenue, ils ont décidé de se prendre en mains. J'ai bien hâte de voir".

Somme toute peu nombreux, car ils n'étaient que 7 à cette fameuse réunion . Ils ont discuté pendant 2 heures et leurs revendications ont été jetées sur papier. Ils ont passé à la loupe les entraînements, les matches et l'organisation, afin que tous ne se satisfassent pas seulement d'aimer le soccer, mais qu'ils soient conscients du rôle qu'ils ont à jouer au sein de l'équipe.

Chez le Laser

Gendron est invité

L'Association canadienne de hockey amateur et la Ligue canadienne de hockey ont dévoilé les noms des 20 joueurs d'Équipe Canada junior des moins de 18 ans.

Des 20 candidats invités, on retrouve un gardien, un défenseur et trois attaquants de la ligue Junior Majeur du Québec, dont Martin Gendron, du Laser.

Gendron a connu une exceptionnelle première saison dans le circuit Courteau et sa présence est justifiée à l'instar des DeRouville, Lepage, Lalonde et Laperrière.

Ce camp se déroulera à Calgary du 20 au 22 juillet et par la suite, l'équipe prendra part à la Coupe Phoenix, au Japon, du 27 juillet au 4 août.

Toute une expérience de vie pour de tout jeunes hommes!

Joe Canale, des Saguenéens, est un des trois entraîneurs de l'équipe.

«Je veux vivre dans une famille québécoise pendant une année scolaire.»



Vous pouvez, vous et votre famille, aider un étudiant étranger à réaliser son rêve. Ces jeunes, âgés de 15 à 18 ans, ont été soigneusement sélectionnés dans leur pays pour participer au programme d'accueil d'AFS Interculture Canada.

AFS Interculture Canada est l'organisme national qui a le plus d'expérience dans l'organisation des échanges d'étudiants. Nous demandons aux familles d'ouvrir leur coeur et leur foyer pour accueillir ces étudiants qui veulent découvrir le Québec.

Vous pourriez être l'une de ces familles!

AFS Interculture Canada envoie également des étudiants québécois à l'étranger!

Pour obtenir de plus amples renseignements, appelez :

Lise Hébert au **773-7552**

ou sans frais, le bureau national au

1-800-361-7248

Ou écrivez:

AFS Interculture Canada
1231, rue Ste-Catherine Ouest
Bureau 505
Montréal, (Québec)
H3G 1P5

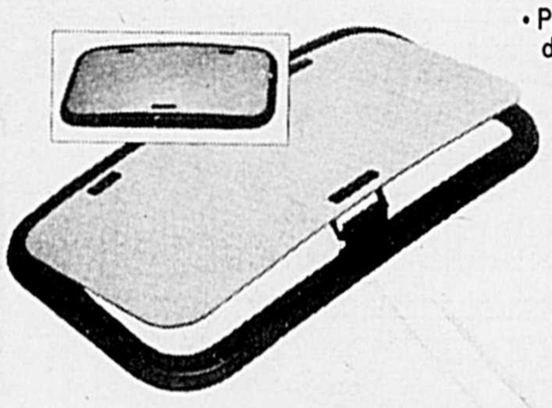
AFS Interculture Canada est un organisme de charité reconnu nº 0785154-21

Lebeau VITRES D'AUTOS ET BIEN PLUS ENCORE...

RABAIS SOLEIL

TOITS OUVRANTS
Dimensions 16 x 31
- Plus de sept couleurs disponibles
- Vitres teintées ou grillagées
- Garantie Lebeau

Modèle 2002-513



Venez voir mercredi et jeudi le 17 et 18 juillet le s fameux véhicule Sony et le véhicule révolutionnaire de Lebeau en Lexan

Synthonisez CFEI 106,5 en direct jeudi le 18 juillet pour d'autres spéciaux.

SONY.



RADIO
Modèle CDX 7540

- AM-FM Stéréo Lecteur laser
- Haute-puissance 25w X 2
- Sur-échantillonnage 8X
- Compatible avec mini-disques

$399.00

1820 Des Cascades Est
Saint-Hyacinthe
774-4844

Un bécasseau combattant sur la rivière Yamaska

Saint-Hyacinthe a été l'hôte d'un oiseau très particulier du 23 au 27 juin dernier. En effet, un bécasseau combattant, un oiseau rare tant au Québec que partout ailleurs en Amérique du Nord, a fréquenté la rivière Yamaska, au Centre-Ville, durant ces cinq jours.

Cette espèce de bécasseau niche dans le nord de l'Europe et hiverne en Afrique. Toutefois, quelques-uns se retrouvent occasionnellement au Canada et aux États-Unis.

L'oiseau présent au Centre-Ville était un mâle en plumage nuptial. Il a la tête de couleur rouge brique, une collerette noire (anneau de plume autour du cou), le dos marron tacheté de noir et le ventre blanc. Il est légèrement plus petit qu'un pigeon.

Le bécasseau combattant est appelé ainsi car le mâle se bat régulièrement lors de la pariade (saison des amours). Au Québec, on ne peut observer ces combats dû à l'absence de couples nicheurs.

Le bécasseau observé se tenait dans la section de la rivière Yamaska, entre les ponts Barsalou et Morison (de la Concorde). C'est un des meilleurs endroits dans la région pour observer les oiseaux. En tout, quatorze espèces de bécasseaux y ont déjà été observés dont le pluvier kildir, le chevalier branlequeue et le petit chevalier pour ne citer que les plus communs.

D'autres espèces d'oiseaux peuvent y être rencontrées dont le spectaculaire grand héron, un échassier de 3 à 4 pieds de haut. Apercevoir ce grand oiseau constitue une observation intéressante même si ce n'est pas une rareté dans la région. Quiconque ayant déjà vu ce héron se rappelle sûrement de l'émerveillement qu'il a ressenti.

Les personnes intéressées à regarder et à observer ces oiseaux peuvent se rendre n'importe quand sur la Promenade du Centre-Ville. Il est recommandé de se munir de jumelles.



Ce beau bécasseau combattant a été photographié sur les bords de la rivière Yamaska, entre les ponts Barsalou et Morison (de la Concorde). (Photo prise par Martin Chicoine.)

Vous pouvez également vous joindre aux gens qui participeront à l'excursion que le Club d'ornithologie maskoutain organise le dernier dimanche de juillet sur la Promenade. Tous sont les bienvenus.

Ce texte nous provient de M. François Bourret, un amant des oiseaux de Saint-Barnabé Sud, qui a observé l'oiseau sur la rivière Yamaska et qui a bien voulu nous en faire connaître plus sur ce rare volatile.

EAU DISTILLÉE
- une eau produite par distillation
- une eau pure, sans produit chimique et sans polluant
- une eau contenant moins de 4 P.P.M. de solides dissous
- une eau limpide et claire
- un goût meilleur

LIBRE SERVICE
- un nouveau concept de libre-service
  - apportez votre contenant vide
  - servez-vous vous-même
- une carte de fidélité économique
- un prix avantageux

Saucisses fraîches Porc et boeuf $2.49 lb $5.49 kg sans T.P.S.

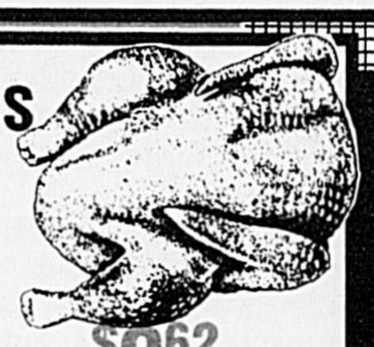
Boudin frais Charcuterie St-Hyacinthe $1.79 lb $3.95 kg sans T.P.S.

Pain de jambon et bacon Shneider $5.49 lb $12.10 kg sans T.P.S.

Jambon fumé à l'ancienne Tour Effeil $4.99 lb $11.00 sans T.P.S.

Boeuf haché MI-maigre $2.19 lb $4.83 kg sans T.P.S.

Poulet frais Grade "A" Moins de 2 kg $1.19 $2.62 kg ch. sans T.P.S.



Cuisses de poulet frais avec dos 99¢ lb $2.18 kg sans T.P.S.



Poitrines de poulet frais avec dos $1.99 lb $4.39 kg sans T.P.S.



Bananes Dôle ou Chiquita 39¢ lb 86¢ kg sans T.P.S.



Cerise rouges Bing U.S.A $2.29 lb $5.05 kg sans T.P.S.	Prunes noirs Black Hamber produit U.S.A. 79¢ lb $1.74 kg sans T.P.S.
Salade Iceberg Grosseur 18 produit du Québec 59¢ ch. 2/99¢ sans T.P.S.	Haricots jaunes, récolte fait à la main. produit du Québec 99¢ lb $2.18 kg sans T.P.S.
Patates blanches lavées produit du Québec 33¢ lb 73¢ kg sans T.P.S.	Chou-Fleur Grosseur 12 $1.49 ch. sans T.P.S.

Pepperoni Roma $2.69 lb $5.93 kg sans T.P.S.

Jambon cuit à sandwich Expo $2.99 lb $6.59 kg sans T.P.S.

Saucisses fumées en vrac Bilopage $1.99 lb $4.39 kg sans T.P.S.

Pain hot dog, cuit sur place paquet de 6 89¢ ch. sans T.P.S.

Poitrines de poulet frais désossées $4.99 lb $11.00 kg sans T.P.S.

Le texte prévaut en tout temps

Valide du 16 au 20 juillet 1991

MARCHÉ Viand-O-bec inc. plus

Fromage Mozzarella râpé, tranché ou en morceau $3.99 lb $8.80 kg sans T.P.S.

Fromage Oka $7.39 lb $16.29 kg sans T.P.S.

Salade macaroni Jardinière $2.29 lb $5.05 kg avec TPS

Salade Simili chair de crabe $2.99 lb $6.59 kg avec TPS

CARREFOUR DES CASCADES 1245, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe 774-5404

Heures d'ouverture: Lundi, mardi, mercredi 8h30 à 18h00 jeudi, vendredi 8h30 à 21h00 samedi 8h30 à 17h00

LOISIRS



Les activités mises sur pied par les animateurs des loisirs Assomption semblent plaire à de nombreux jeunes résidents du quartier, comme Sophie Tellier, qui a délaissé un de ses passe-temps favoris, le baseball, pour ne rien manquer de la programmation estivale.

L'enfant et son vécu

"Les loisirs d'été à l'Assomption, c'est super pour tous les jeunes"

- Sophie Tellier

Ayant délaissé une de ses passions, le baseball, afin de ne pas manquer une seule activité mise à l'horaire cet été, Sophie Tellier est une adepte des loisirs organisés durant la période estivale dans le quartier Assomption.

"C'est ma mère qui m'a reconduite au terrain de jeux la première fois. J'avais 5 ou 6 ans et ce fut le coup de foudre immédiatement", d'expliquer cette jeune fille de 11 ans.

Des animateurs très disponibles

"Les animateurs et animatrices offrent des jeux intéressants aux jeunes selon leur âge. Ce n'est pas surprenant que la très grande majorité de mes compagnes de classe soient inscrits aux loisirs d'été", de poursuivre Sophie Tellier.

Accompagnée de sa jeune soeur Josianne, Sophie participe à toutes les activités spéciales ainsi qu'aux nombreux voyages qui ont lieu tous les vendredis.

"Cette année, nous aurons un rallye et nous visiterons les personnes âgées. Chaque mardi, il y a un thème différent et nous apprenons des choses fort intéressantes sur plusieurs pays. De plus, nous irons à la Ronde ainsi qu'aux glissades d'eau à Bromont. C'est du plaisir assuré pour les jeunes du secteur qui participeront à ces voyages au cours de l'été", de poursuivre Sophie Tellier.

Être animatrice d'ici quelques années

On peut se douter que Sophie entrevoit la possibilité de devenir animatrice, à son tour, d'ici quelques années.

"Cette année, c'est Rémi Lussier qui est responsable des jeunes de mon âge. On s'amuse beaucoup avec lui. Il en connaît des jeux et des activités. On ne s'ennuie pas avec lui; au contraire, le temps passe beaucoup trop vite", de commenter cette mordue des loisirs d'été du secteur Assomption.

"Il semble que les animateurs ont autant de peine que nous que cette belle histoire se termine le soir du Gala de fin de saison", de conclure Sophie Tellier.

Dans nos quartiers

Saint-Joseph

Relâche

Veuillez prendre note que les loisirs d'été feront relâche du 22 au 26 juillet 1991. Bonnes vacances à tous!

Fête communautaire

Les enfants des loisirs d'été seront à vos portes afin de vendre des billets pour la Fête communautaire.

Le coût du billet est de 2$ pour les adultes, incluant cinq épis de maïs, cinq breuvages, café ou jus, une participation à la phrase mystère qui vous donnera la chance de gagner un téléviseur couleur 20 pouces, d'une valeur de 500$. Il est important de préciser que votre présence est requise pour être admissible au prix.

Pour les enfants, le billet coûte 1$ et englobe cinq épis de maïs, cinq breuvages ou jus ainsi qu'une participation à la phrase mystère qui donne la chance de gagner un vélo de montagne.

Tournoi de balle de rues

Les loisirs Saint-Joseph sont à recruter des joueurs afin de former les équipes participantes au tournoi de balle de rues. Pour s'inscrire, il suffit de téléphoner au 774-3117.

VENTE 10 jours

Tous nos prix sont affichés au plus bas dans les vitres des véhicules.

Financement disponible

Remise du fabricant



GMC SONOMA

TRANS SPORT

CENTURY

PONTIAC SUNBIRD

Bernard Automobile Upton Ltée

Concessionnaire Pontiac - Buick - Camion GMC 276 Principale, Upton 549-4660 • 773-1023

Gagnant du Cercle d'Excellence des concessionnaires GM du Canada.

RETOUR À L'ÉCOLE 1991

SUPER SPÉCIAUX

Faites votre liste

	Ciseau d'école 12 cm bout rond	2,99
	Ensemble 60 crayons Canadiana	13,99
	Ensemble 10 marqueurs Canadiana	2,39
	Ensemble 20 marqueurs Canadiana	4,69
	Présentoir 48 Gemini (24 stylos, 24 porte-mines) coul. ass.	1,19
	Présentoir 48 Speed Erase coul. ass.	1,29
	Machine à écrire Canon français	149,00
	Calculatrice Canon scientifique/statistique	13,99
	Calculatrice Canon de poche 8 chiffres	5,49
	Ensemble 12 crayons-couleurs Crayola	3,99
	Ensemble 24 crayons-couleurs Crayola	4,99
	Ensemble 24 crayons cire régulier	1,49
	Ensemble 6 marqueurs néon large	2,69
	Sac d'école cuir fille coul. ass.	18,99
	Sac d'école cuir fille coul. mode	18,99
	Sac d'école cuir garçons coul. ass.	18,99
	Sac d'école cuir garçons coul. mode	18,99
	Sac collégial cuir bourgogne	74,99
	Sac collégial cuir cognac	74,99
	Sac collégial cuir noir	74,99
	Étui crayons cuir petit coul. mode	3,99
	Tube 30 mines Pilot .5mm HB	1,39
	Petit Larousse Illustré 1992	49,99
	L'art de conjuguer Bescherelle	8,99
	Livre WordPerfect 5.1 simplifié français	16,99
	Surligneur Hi-Liter 774 bleu	0,59
	Surligneur Hi-Liter 774 vert	0,59
	Surligneur Hi-Liter 774 lavande	0,59
	Surligneur Hi-Liter 774 jaune	0,59
	Surligneur Hi-Liter 774 rose	0,59
	Étui crayons pour reliure	1,49
	Ensemble mathématique 9 morceaux plastique	2,99
	Disquettes 5.25" DC/DD boîte de 10	7,69
	Disquettes 3.5" DC/DD boîte de 10	11,99
	Bâton colle UHU couleur 21 gr	1,19
	Paquet 10 crayons mine HB	0,99
	Sac fourre-tout nylon coul. ass.	11,49
	SOUS-TOTAL: $	

	Sac à dos jeans	14,99
	Correcteur liquide blanc	0,99
	Classeur Flex-Pak pour disq. 3.5" cap.:10	11,49
	Classeur Flex-Pak pour disq. 5.25" cap.:5	5,69
	Sac fourre-tout à rabat, nylon	9,99
	Sac à dos nylon coul. ass.	9,99
	Sac à dos avec pochette nylon, coul. ass.	9,99
	Sac fourre-tout nylon ass.	9,99
	Pochette Diskaroo 10 disq. 3.5" MF2DD	15,99
	Pochette Diskaroo 10 disq. 3.5" MF2HD	27,49
	Agenda étudiant août/juillet	5,19
	Colle Bondfast 2 oz (50 ml)	0,79
	Reliure Fiesta 2-tons 1" coul. ass.	1,49
	Reliure Fiesta 1" coul. ass.	1,49
	Paquet 200 feuilles mobiles lignées	0,99
	Présentoir 50 duo-tangs coul. ass.	0,99/4
	Paquet 4 cahiers Hilroy 32 feuilles	0,99
	Paquet 4 cahiers Canada 32 feuilles	0,99
	Cahier spirale 300 pages	2,69
	Bloc papier construction 9" X 12", 24 feuilles	1,79
	Boîtier écolier parfumé citron	1,59
	Boîtier écolier parfumé bleuet	1,59
	Boîtier écolier parfumé gomme	1,59
	Boîtier écolier parfumé fraise	1,59
	Calculatrice scientifique Sharp	16,99
	Présentoir 24 stylos/pastel sur corde	2,49
	Présentoir 24 stylos «Stick 430»	0,29
	Aiguisoir Noris aluminium, ferme automatiquement	1,49
	Efface Mars plastique	0,59
	Calculatrice Texas Instruments scient./scolaire	29,99
	Cadenas à combinaison Duddley	4,49
	GRAND TOTAL: $	

QUANTITÉS LIMITÉES. Valide jusqu'au 15 septembre 91

DE NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

Les Équipements de

Bureau Expert

E.B.E. inc.

773-2540 760, Boul. Casavant ouest, Saint-Hyacinthe

Un air d'été



amaro
EAU DE SOURCE NATURELLE

Service de réparation

OFFRE SENSATIONNELLE

Offrez-vous un refroidisseur neuf Audi pour **249,00$**

5 ans de garantie

Achat - Vente - Échange - Location de refroidisseur

Vaste choix de modèles et couleurs

Venez nous rencontrer à l'expo agricole jusqu'au 28 juillet 1991

Venez voir notre salle de montre
Livraison gratuite à domicile

amaro
EAU DE SOURCE NATURELLE

2695 Dessaulles, Saint-Hyacinthe **773-6034**

Monsieur Donut



Grande Ouverture

C'est simple et savoureux.

Frissbee
GRATUIT
à l'achat d'une douzaine de beigne
Quantité limitée

Notre spécialité :

Capuccino Expresso café au lait

Spécial

99¢

Nous avons des déjeuners complets de 5 h à 10 h 30 a.m.
Pour un temps limité fèves au lard gratuites avec petit déjeuner.

Gâteau forêt noir
à partir de $18.00
Tarte complète
à $10.50

Ça beigne dans la joie.

1250 Choquette
Saint-Hyacinthe, Près du C.L.S.C.

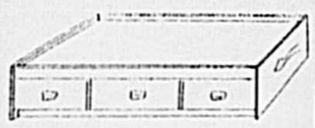
OUVERT 24 HEURES 7 JOURS SEMAINE.



MOBILIER DE CUISINE
5 MCX
299$



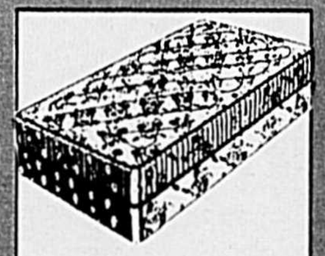
Causeuse
à partir de
259$



Lit capitaine
39"
3 tiroirs
75$

Matelas
Super Chiro
de 510 ressorts
20 ans garantie

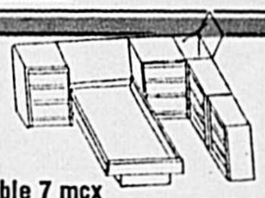
39" .....149$
ensemble .....199$
54" .....179$
ensemble .....269$
Queen.....219$
ensemble .....319$



Matelas mousse 39" **65$**
Matelas à ressort 39" **75$**
à ressort 54" à partir de **105$**



Chaise pliante noire rembourrée
12.50$



Ensemble 7 mcx
en mélamine 120 gr.
Blanc, amande, gris ou noir
299$
sur bille **399$**

Les items peuvent différer des photos

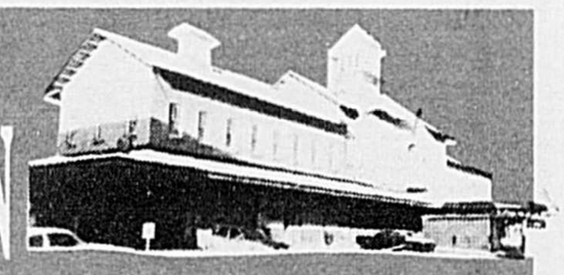
MEUBLES **MATELAS**

Variétés ST-HYACINTHE inc.

CADEAUX, ARRANGEMENTS FLEURS DE SOIE

Tél.: 774-1878
1095, Castelneau (Douville) Saint-Hyacinthe

BOUCHERIE NORMAND CHARRON



1555, rue Des Cascades, Marché Centre 774-8318

Revenu dans la nouvelle partie du marché centre agrandi pour mieux vous servir.

Rôti de palette



$1.39 lb $3.06 kg

Rôti côtes croisées



$2.69 lb $5.93 kg

Boeuf en cube à bourguignon



$3.69 lb $8.13 kg

Rib steak

$4.99 lb $11.00 kg

Côtes levées de porc
produit congelé

$2.29 lb $5.05 kg

Jambon cuit maigre

$2.99 lb $6.59 kg

La Boucherie **NORMAND CHARRON**
est toujours ouverte à l'intérieur du Marché Centre.
Venez voir la qualité et comparez

Bavasses du 19e

Vive les vacances!

Décidément, les onzièmes trous, peu importe les terrains, sont la phobie de Monique Laporte. Qui ne se rappelle pas ses péripéties, l'an passé, au club Saint-Hyacinthe. Voilà que même le parcours La Providence lui cause des ennuis. Deux balles à l'eau, plus un 'whiff' (pas beaucoup de gens ont vu), alors Monique a sûrement joué au-dessus du bogey.

***

La Providence quitte la zone 7. L'Intersectionnelle masculin est maintenant chose du passé et les représentants, jouant sur leur terrain, n'ont eu aucune difficulté à éclipser leurs adversaires. Les golfeurs de La Providence ont amassé 44 points, devant les représentants de Caughnawaga (27), d'Hemmingford (26) et de Hillsdale qui ferment la marche et qui seront rétrogradés en zone 8. On avance que Gaétan Saint-Pierre, même avec un seul fer-droit 'putter' dans son sac, aurait réussi à prendre le maximum de 6 points. Félicitons les Gadbois, Robidas, Frenière, Bédard, Aubin, Desnoyers, Saint-Pierre, Robert, Aubertin, Smith... Oh! on oubliait Haineault.

***

Est-ce qu'on vous l'a dit? John Sheddler aurait joué 102, oui, oui vous avez bien lu. Celui-ci aurait brisé le 100 pour une première fois en 50 ans... Lorsque vous le croiserez, ne manquez pas de le féliciter. Il appréciera certainement.

***

Entendu sur le départ du 13e: Un bois 5 en calv... vaut mieux qu'un bois 3 aisé. Est-ce que la balle a atterri sur le vert?

***

Pourquoi "Mman" enfilait-elle le capuchon du driver d'Alain Gadbois sur la prise (grip) au lieu de la tête du bâton? La nervosité peut-être...

***

Dernière chance pour les 19-20-21 du "Laccatu". Battez le et la capitaine fut un succès sur toute la ligne. En plus d'amasser des fonds pour les juniors, plusieurs ont battu les capitaines. Sûrement qu'il y aura une récidive!

***

Ça vous intéresse de voir évoluer 36 excellents professionnels en plus de très bons joueurs? Ne manquez pas le Pro-Am du 24 juillet sur le parcours La Providence.

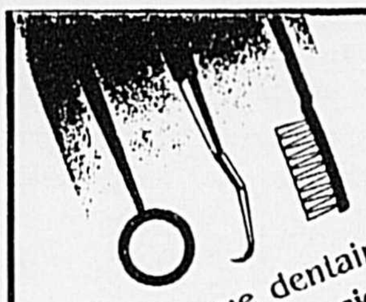
***

Bonnes vacances à tous et toutes! Attention aux accidents!

Cartes professionnelles

A.B. LESOT
Acupuncteur
375-0850
328 Principale
Granby J2G 2W4
774-9855
1775 Des Cascades O.
Saint-Hyacinthe J2S 3J2

R. Pinard enr.
Raynald Pinard
entrepreneur électricien
771-0360 2455 Bachand, St-Hyacinthe.

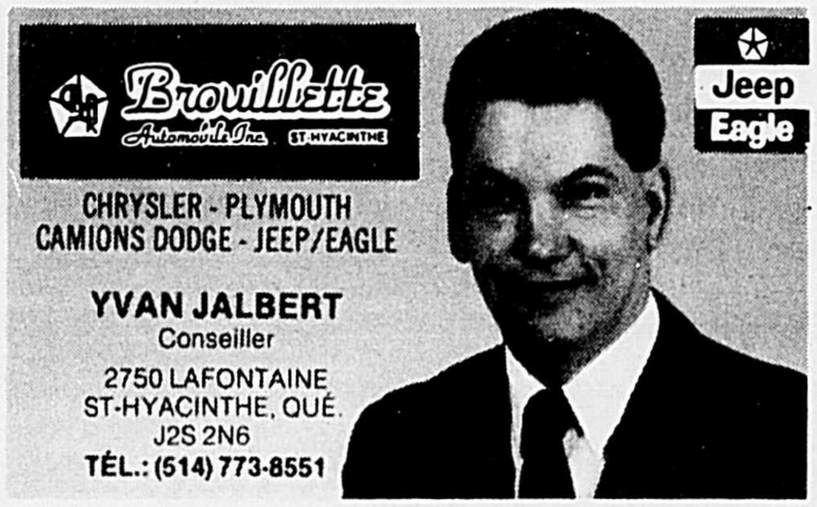

Alain Côté D.M.D.
Chirurgien dentiste
Clinique dentaire Côté & Desrosiers
778-1164
600, boul. Casavant Ouest Suite 101 St-Hyacinthe, Québec J2S 7S3

Centre Dentaire
Bouthillier, Deslauriers, Grégoire & Ass.
Dr. Jacques Bouthillier, D.D.S.
Dr. Robert Deslauriers, D.M.D.
Dr. Pierre Grégoire, D.M.D.
2960, Boul. Laframboise, St-Hyacinthe
Près de l'hôpital
773-8333


CENTRE CITADELLE
Marcel Richard
Conseiller concepteur
Vente et rénovation en piscine creusée
796-4141 773-5667

LOCATION M. LUSSIER
LOCATION
DE TENTES - TABLES - CHAISES
BAR À BOISSON - PLANCHERS - ETC.
504 Bas de la Rivière, St-Pie de Bagot J0H 1W0
Cell.: 386-0689 Tél.: 772-5408

Du nouveau au Salon ÉVA
TECHNICIENNE en pose d'ongles
du jeudi au samedi
pour rendez-vous
Tél.: 774-5166
Technicienne Christiane Berthiaume


Brouillette Automobile Inc. ST-HYACINTHE
Jeep Eagle
CHRYSLER - PLYMOUTH
CAMIONS DODGE - JEEP/EAGLE
YVAN JALBERT
Conseiller
2750 LAFONTAINE
ST-HYACINTHE, QUÉ.
J2S 2N6
TÉL.: (514) 773-8551

ALPRO ÉLECTRIQUE INC.
ENTREPRENEURS ÉLECTRICIENS
• INDUSTRIEL
• COMMERCIAL
• RÉSIDENTIEL
2445, Raymond,
St-Hyacinthe, QC J2S 5W4
Tél.: (514) 771-7111

FAX
SERVICE DE FAX PUBLIC
ENVOI ET RÉCEPTION
Frais d'interurbains inclus
Canada – États-Unis (sauf Alaska et Hawaii)
chez TABAGIE SOLEIL
2305 Casavant, *près de Mikes*, Saint-Hyacinthe
Tél.: 774-2662 Fax: 514-771-2169

Clinique médicale d'obésité
des docteurs **DUPUY, THOMAS**
& associés
Dr Paul Thomas
Dr Lise Théberge
Dr Mario Ostiguy
2685, Casavant ouest, suite 240 J2S 8B8
774-6467

Jean-Louis Lemieux
Lemieux
mobilier de bureau inc.
2260, Martel, St-Hyacinthe, Qc. J2T1Y2
Tél.: (514) 773-2251 467-4878

Annoncez dans la page des cartes professionnelles avec des taux pour
• 1 semaine • 26 semaines
• 6 semaines • 52 semaines
• 13 semaines
Téléphonez au **773-6028**
Votre service de publicité se fera un plaisir de vous aider.
Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE
À la page ...plus que jamais


maçonnerie
MAURICE LUSSIER inc.
Pose de: • blocs de béton • briques
• pierres • réparation
504 Bas de la rivière, St-Pie de Bagot
Cté Iberville J0H 1W0
772-5408

ÉDITORIAL

De simples paroles en l'air?



Pierre Bornais

Le gouvernement fédéral entend se doter d'une loi qui l'obligera à limiter ses dépenses et tout dépassement dans un secteur devra être compensé par des restrictions équivalentes dans un autre.

S'agit-il de simples paroles en l'air à l'approche même lointaine d'une élection ou d'une véritable volonté de mettre un terme à l'escalade du déficit?

Il est sans doute trop tôt pour le savoir avec certitude d'autant plus que l'Opposition n'a pas tardé à souligner qu'il n'était pas nécessaire de se doter d'une loi pour limiter la hausse des dépenses. Il suffit de le faire; ce qu'il est toujours plus facile de prêcher dans l'opposition.

Néanmoins, la démarche s'inspire d'une approche nouvelle dont toutes les administrations publiques pourraient tirer une leçon.

Depuis des années déjà, le déficit est au coeur de bien des discours. Mais qu'en est-il dans la réalité de tous les jours? Les masses monétaires évoquées sont tellement imposantes qu'elles échappent à l'entendement de la majorité. Un milliard, 100 milliards ou 500 milliards, c'est un peu du pareil au même! D'où les réactions en chaîne à la moindre tentative de vouloir concilier les besoins et les moyens.

Et politiquement, tous reculent devant les résistances soulevées, de peur de devoir payer le prix aux prochaines élections.

Aucune volonté politique ne pourra briser ce cercle vicieux. L'histoire récente rapporte l'exemple de la législation californienne limitant les dépenses publiques, et imposée par les contribuables. Mais il s'agit d'un cas d'exception. Partout ailleurs, c'est plutôt la facilité qui prime.

Le résultat à la clé est désastreux, les dépenses montent en flèche et les revenus suivent avec difficulté, tout le monde trouvant la facture trop salée.

Les gouvernements supérieurs sont empêtrés depuis des années dans des déficits grandissants. Au niveau municipal toutefois, on ne retrouve pas le même problème, la loi interdisant tout déficit, obligeant à des hausses de taxes suffisantes pour acquitter la facture.

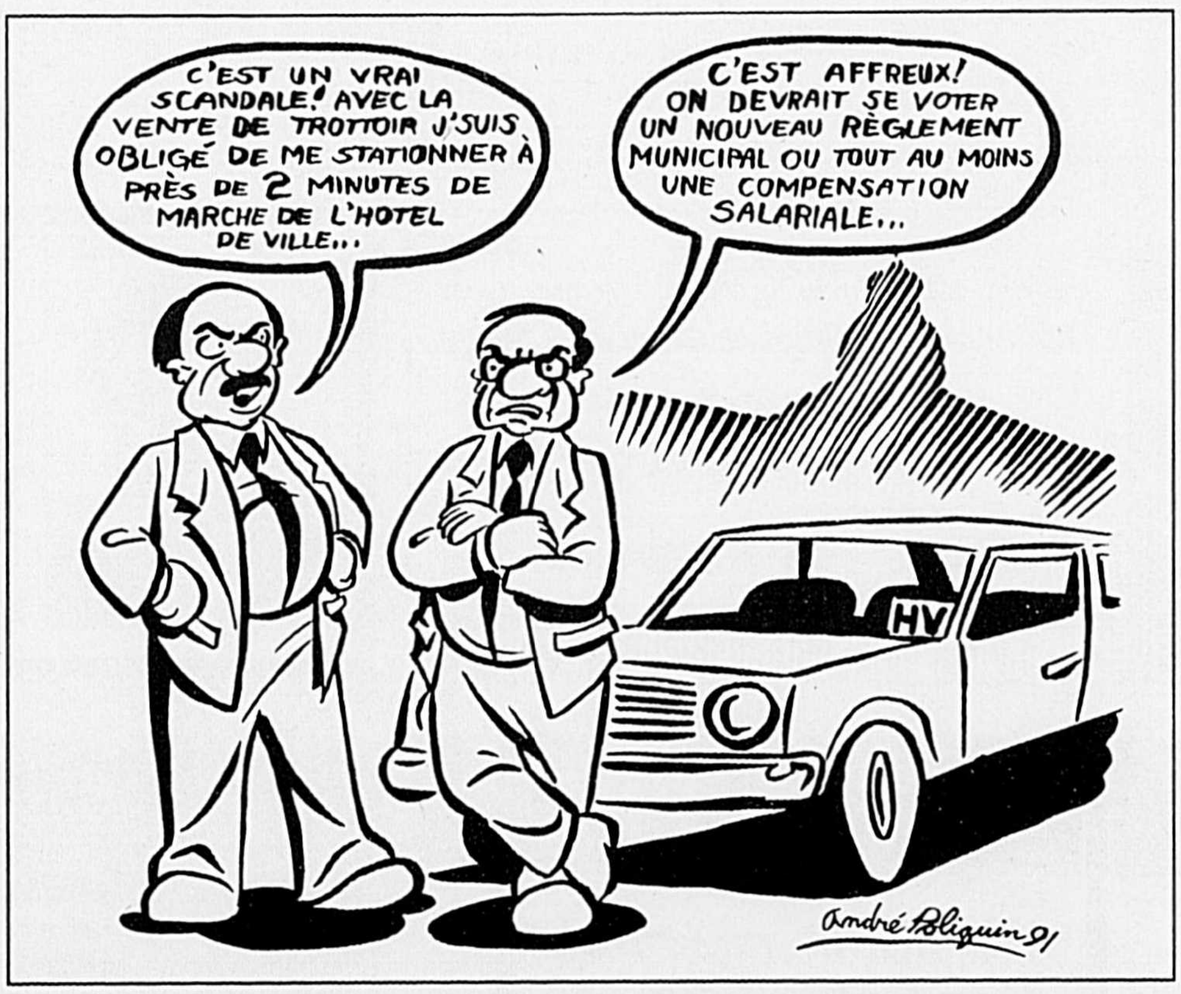
Mais ce n'est pas là une raison suffisante pour ne pas exercer une rigueur de tous les instants et pour limiter les dépenses.

Le dossier publié par le journal sur la fonction municipale représente un exemple concret. Il a fait bondir certains administrateurs, le maire Rhéaume en tête, mais comme il représente la réalité, ils sont bien mal placés pour en contester les données.

Il illustre très bien comment les dépenses peuvent croître, en plus de l'inflation de base, pour en arriver à créer un fardeau très lourd pour les contribuables.

Si l'administration municipale, pour une, ne prend pas de disposition précise pour contrôler ses dépenses à un niveau équivalent à celui proposé par le fédéral et même davantage (plusieurs prônent le niveau "zéro" au chapitre des dépenses publiques), elle doit s'attendre à voir la facture des contribuables augmenter de façon inacceptable au cours des ans.

Voilà l'incontournable réalité, que cela plaise ou non. Et là, pas question de paroles en l'air!



EN MARGE

À la manière de...
Ah! que l'été tarde à passer
Quand on le passe sur le balcon
Avec des si et des mettons
Et des vaut mieux pas dépenser

L'homme est assis à se bercer
La femme est seule, seule
L'homme est assis d'vant sa télé
La femme est seule à soupirer

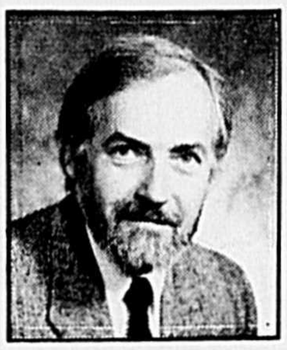
Je fais pas la folle, je veux juste sortir
Voir autre chose, changer de routine
Je mettrais une robe avant de partir
Manger une frite à la cantine

L'homme est assis dans l'escalier
La femme est seule, seule
L'homme est assis à s'ennuyer
La femme est seule d'vant la télé.

Le Taciturne

COMMENTAIRE

La foire de l'excellence



Vianney Théberge

C'est reparti pour une 154e Exposition agricole régionale. La question que l'on est en droit de se poser c'est la suivante: Qu'est-ce qui fait courir les foules dans ce genre de foire? Il y a bien sûr les manèges et les jeux pour les enfants, le casino et le bingo pour les parieurs.

Mais, ce n'est pas tout cela l'Exposition, et c'est heureux.

C'est d'abord et avant tout l'agriculture et tout ce qui gravite autour d'elle.

Qu'on pense aux milliers d'animaux, petits et grands, aux grandes variétés de cultures et aux nombreuses machineries. Mais, est-ce tout pour expliquer la raison de son succès? Non, car il y a plus!

L'Exposition a su élaborer une programmation comprenant la démonstration des meilleurs produits et productions de la ferme avec une animation des plus variées, à la plus grande satisfaction des connaisseurs et visiteurs qui veulent découvrir l'agriculture moderne.

Dans l'entourage des dirigeants, on avance que la marque de commerce de l'Exposition, c'est son refus de vieillir et son besoin d'être toujours à la page.

C'est d'abord et avant tout le soucis d'offrir de la qualité. On entend souvent cette interrogation: Qu'y a-t-il de neuf cette année? Rien ou presque rien, pourrait-on répondre de prime abord.

Pourtant, d'année en année, depuis 154 ans, c'est vraiment la recherche de l'excellence qui caractérise l'événement. Voilà pourquoi cela mérite le déplacement.

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

Directeur général et éditeur: Alain Guilbert

Directeur et rédacteur en chef: Pierre Bornais

Rédacteur en chef adjoint: Vianney Théberge

Journalistes: Madeleine Pion, J.-Marie Fontaine, Michel Lamarche, Jacqueline Voghel

Secrétaire: Josée Bachand

Photographie: Photo P.P.M. (Robert Gosselin, Patrick Deslandes)

Caricaturiste: André Poliquin

Directeur technique: Normand Gonneville

Administration: Louis Norris, contrôleur

Directeur du tirage: Claude Gaudreau

Directeur de la publicité: Réal Brodeur

Publicitaires: Paul Paradis, Norbert Saint-Martin, Gérard Leblanc, Germain Caron, Pierre Charbonneau

Secrétaire: Marlène Laurence

Graphiste: Guillaume Bédard

le réseau Select — Les journaux élect du Québec — The Audit Bureau — Les Hebdos régionaux — Association des éditeurs de la presse hebdomadaire régionale francophone — Atelier Syndiqué

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec (c) 239971
Abonnement: Camelot, 1$ la semaine - 43$ par année
Poste: au Canada, 43$ par année
aux U.S.A., 104$ par année

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite.

LETTRES OUVERTES

Une jeune maraîchère s'interroge sur son avenir

Saint-Hyacinthe, juillet 1991

Je suis complètement consterné par l'attitude de M. Clément Rhéaume et de ses conseillers à la suite de leur décision concernant les commerçants et les producteurs maraîchers, de donner à un étranger le monopole de la vente des fruits exotiques (tout fruit produit à l'extérieur du Québec).

Monsieur le maire a précisé que le poste a été d'abord proposé aux commerçants déjà installés. Pensez-vous sincèrement que l'un de nous aurait pu agir de la sorte en sachant très bien qu'il nuirait à ses confrères? C'est par solidarité que ce poste n'a pas été comblé par l'un de nous. En nous pénalisant ainsi, en nous brimant dans nos droits de commerçants-producteurs, pensez-vous que vous ne pénaliserez pas les consommateurs qui n'auront plus une variété et un choix de fruits aussi volumineux?

C'est une injustice! Moi, qui suis de la relève agricole, de la jeune génération, je ne peux être que révoltée en voyant la façon dont vous traitez ces commerçants qui ont tant donné pour offrir des produits de qualité depuis plusieurs années déjà. Ils ont réussi à apporter au marché public de Saint-Hyacinthe une fierté dont tout bon maskoutain peut se vanter.

Tous ces hommes et toutes ces femmes qui ont travaillé dur pour se faire une place ne méritent pas qu'on les traite de cette façon...

Vous dites que d'autres prendront leurs places si ils partent. Alors, expliquez-moi tous ces espaces libres autour du marché, et qui ne sont pas comblés depuis des années. Qu'attendent-ils, tous ces fameux commerçants, pour se présenter et réclamer une place?

Je suis vraiment inquiète. Moi qui espère un jour prendre la relève de mes parents, est-ce que j'aurai droit au même traitement?

Car à ce que je peux constater, vingt ans ou trente ans de dévouement ne représentent rien à vos yeux...

Sous prétexte de moderniser, vous voulez tout bouleverser. Il est vrai, Monsieur le maire, que Paris ne s'est pas construite en une journée mais à ce que je peux voir, ce n'est pas une entreprise de construction que vous faite, mais bien une entreprise de démolition!

Sur ce, j'espère que vous tiendrez compte du fait que je ne suis pas la seule qui pense ainsi.

Danielle Coderre,
future jardinier-maraîcher,
si on m'en laisse la chance.

Habitez-vous la même ville que nous?

Je connais l'attachement de M. le maire et des conseillers municipaux pour la Ville de Saint-Hyacinthe. Ils ont à coeur son développement harmonieux et le bien-être de leurs concitoyens et l'ont d'ailleurs prouvé dans le passé. Toutefois, un règlement municipal adopté récemment m'incite à me demander s'ils habitent encore la même ville que leurs commettants.

Qu'est-ce qui a bien pu se passer pour qu'ils acceptent d'accorder l'exclusivité de la vente des fruits produits à l'extérieur du Québec à un seul maraîcher, ayant kiosque à "l'intérieur" de l'édifice rénové du Marché-Centre, alors qu'au même moment ils ne parlent que de revitalisation du centre-ville?

Ils auront beau attirer toutes les boutiques qu'ils voudront à l'intérieur du Marché-Centre, ils ne réussiront qu'à en faire un autre centre d'achats, sans service à l'auto. En passant, avez-vous déjà essayé de choisir vos fruits alors que vous avez les bras chargés de sacs de légumes?

Et pourtant, le Marché-Centre c'est bien autre chose. Cet édifice fait partie de notre patrimoine, de même que sa vocation alimentaire. Ce qui a permis sa survie et lui a assuré une affluence régulière au cours des années, malgré les difficultés de stationnement et les nombreux inconvénients causés par les travaux de rénovation du centre-ville, c'est la beauté de ses kiosques extérieurs.

Qu'est-ce qui représente mieux la capitale agro-alimentaire que cette foire de couleurs et d'odeurs qui attire irrésistiblement la clientèle? Pourquoi promouvoir cette image auprès des touristes et la démolir maintenant en cachant les fruits qui apportent les notes les plus colorées à ce tableau?

Moi, ce qui m'attire au centre-ville, c'est la possibilité d'y effectuer mes achats tout en prenant une bouffée d'air. J'ai plaisir à circuler d'une boutique à l'autre en profitant du soleil et je veux pouvoir m'arrêter encore à un kiosque extérieur, au bord du trottoir, et m'y acheter une pêche ou une prune. J'aime respirer au centre-ville et j'entends bien continuer à le faire. D'ailleurs, est-ce que je n'ai pas des droits acquis depuis toutes ces années? Les maraîchers extérieurs en ont peut-être aussi!

Colette Paris
Saint-Hyacinthe

Vignettes H.V.: la Sidac cherche des solutions

M. Robert Boulay

Nous avons reçu copie de la lettre que vous faisiez parvenir à M. le maire, en date du 20 juin 1991, concernant les problèmes de stationnement dans le secteur de l'Hôtel de Ville. Nous comprenons vos revendications et sommes tout à fait conscients des problèmes que peuvent causer le stationnement dans un centre-ville, compte tenu des différentes clientèles (travailleurs, consommateurs et résidents).

Nous travaillons présentement en collaboration avec d'autres intervenants à trouver des solutions permanentes, à très court terme. Actuellement, des négociations sont en cours avec des propriétaires de terrains en vue d'offrir des aires de stationnement longue durée pour les travailleurs de ce secteur.

Soyez assurés que la Sidac fera tout en son pouvoir pour la mise en oeuvre des solutions à cet important problème.

Recevez, monsieur, nos meilleurs salutations.

Pierre Bienvenue
président de la Sidac
c.c. Le maire M. Clément Rhéaume
Tous les conseillers
M. Alain Rivard, d.g.
Mme Renée Desormeaux,
coordonnatrice Centre-Ville
Le journal Le Courrier

La fermeture du bureau des Postes à Saint-Thomas est inévitable

La pétition que j'ai reçue n'est venue que confirmer ce que je savais déjà: votre déception à voir disparaître votre bureau de poste. Je peux aussi imaginer votre inquiétude quant à la qualité du service auquel vous aurez droit après la conversion de votre bureau de poste.

Tout d'abord, permettez-moi un petit recul dans le temps.

En 1981, alors que l'honorable André Ouellet était le ministre responsable, la Société canadienne des postes (SCP) est devenue une société de la Couronne, au même titre, par exemple, que Radio-Canada. Depuis, le gouvernement et les députés n'ont plus les pouvoirs qu'ils avaient sur la SCP.

Depuis 1983, on a demandé à la SCP d'agir comme une compagnie privée et de cesser de venir puiser dans les fonds publics, dans nos impôts, des sommes qui ont touché jusqu'à 600 millions de dollars par année.

La privatisation des comptoirs postaux s'est alors enclenchée et se poursuit à chaque fois qu'un maître ou une maîtresse de poste prend sa retraite, ne renouvelle pas son contrat, est muté(e) ou accepte une promotion dans une autre ville.

C'est cette dernière éventualité qui amène des changements à Saint-Thomas-d'Aquin.

Dès que j'ai été mise au courant par monsieur le Maire Jean Overbeek de la réaction négative des Aquinois et Aquinoises, j'ai communiqué avec la Direction régionale puis avec la personne qui assure la liaison entre les députés et la SCP.

Comme le souhaitait le Conseil municipal, j'ai fait toutes les représentations possibles dans l'espoir de, tout au moins, faire repousser l'échéance. J'ai convoqué une réunion où assistaient les membres du Conseil. Ensemble, nous avons rencontré quatre représentants de la SCP venue de Montréal et d'Ottawa.

Avec toute l'honnêteté qu'on leur connaît, ces Aquinois vous diront que je me suis battue à leur côté. Malheureusement, malgré nos revendications, ensemble nous avons dû en venir à la conclusion que nous devions regarder vers l'avenir, accepter le changement et dépenser nos énergies à nous assurer que le nouveau service soit le meilleur possible, au meilleur coût possible. C'est alors que nous avons obtenu de la SCP certains services supplémentaires pour faciliter la mise sur pied et l'entretien d'un nouveau service postal.

La disparition des bureaux de poste traditionnels s'accepte beaucoup mieux quand nous réalisons les avantages auxquels nous aurons droit dans l'avenir:

1- Nous aurons accès à nos casiers postaux à toute heure.

2- Les comptoirs postaux, situés dans des entreprises locales, nous offriront, eux aussi, des heures plus flexibles pour aller chercher ou poster nos colis, notre courrier recommandé, pour l'achat de nos timbres et/ou de nos mandats, etc.

3- Certains des nôtres attireront une clientèle accrue.

4- Avec les autorités municipales, vous pourrez choisir comment seront déposés les casiers que la SCP installera (parc? kiosque?).

5- La distribution du courrier rural demeurera inchangée.

Avec le temps, comme c'est le cas dans la très grande majorité des municipalités, vous conviendrez peut-être que le service s'est amélioré.

Comme Québécois et comme Canadiens, tous attachés à notre patrimoine, nous sommes rébarbatifs aux changements. Mais il nous faut nous adapter et vivre à l'heure du 21e siècle.

J'ai fait le maximum pour faire part de vos sentiments à qui de droit, mais tout en vous avouant mon impuissance, j'ose croire qu'en participant aux décisions qui s'imposent, vous aurez encore le service postal de qualité que vous méritez.

Mme Andrée Champagne

M. le maire et les flamants roses

Mme Madeleine Pion
Le Courrier
Mme Pion

Faisant suite à votre article "Les flamants roses" et à notre conversation téléphonique du 4 juillet dernier, la présente confirme et affirme que les rideaux-tapisserie, tissés par Mme Mariette Vermette-Rousseau en 1960, ont été enlevés lors de la redécoration du Salon de la mairie en 1989 et conservés depuis.

Ces rideaux ont eu une place de choix dans ce Salon pendant plus d'un quart de siècle; vous comprendrez qu'il était bien légitime de repenser son agencement et sur les conseils avisés d'un décorateur professionnel, ils ont été enlevés pour faire place à de nouveaux tissus.

Espérant que ces renseignements apporteront quelque éclaircissement sur le sujet, je vous prie de me croire

Votre bien dévoué
Clément Rhéaume
maire de Saint-Hyacinthe

***

N.d.l.r.: Tant mieux si ces pièces ont été conservées. Mais pourquoi ne pas leur trouver un endroit où la population pourrait les admirer?

N.D.L.R.

Le Courrier publie les opinions des lecteurs en accordant une attention spéciale aux lettres courtes et précises. Les textes traitant de questions locales ou régionales seront traités en priorité. Chaque lettre doit obligatoirement être signée de la main de son auteur qui en assume alors l'entière responsabilité. L'auteur doit aussi donner les informations relatives à son nom au complet, adresse et numéro de téléphone, afin de faciliter toute communication si nécessaire. Le Courrier se réserve le droit d'abréger les lettres. Faire parvenir toute correspondance à: Lettres ouvertes, C.P. 340, Saint-Hyacinthe, J2S 5G4.

SUPER ESCOMPTES D'ÉTÉ



Aussi en spécial
Lotion solaire
VASELINE
#2, 4, 8, 15, 25, 110 ml
AU CHOIX **3.99**



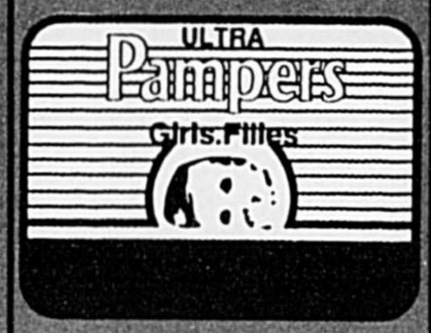
Shampooing ou revitalisant
TIMOTEI

1.99 AU CHOIX



Détergent en poudre pour la lessive
SURF
5 L

1.99



Couches jetables pour filles ou garçons
PAMPERS
52, 60, 80

17.99 AU CHOIX



Eau de source naturelle
EVIAN 1,5 L

.99

Exempté de T.P.S.



Liquide à vaisselle rose
ÉCONOMIE 1 L

1.29



Shampooing ou revitalisant
HÄLSA 350 ml

2.29 AU CHOIX



Jus ou boisson aux fruits
FRESH'N TASTY 3 x 250 ml

.99 AU CHOIX

Exempté de T.P.S.



Nettoyeur pour dentiers
POLIDENT
104 comprimés

4.79

Aussi en spécial
GELÉE
Sélections salon
150 ml
3.29



SÉLECTIONS SALON
- Shampooing ou revitalisant 350 ml
- Fixatif aérosol ou non-aérosol 300 ml
- Mousse, 150 g

2.49 AU CHOIX



Nettoyeur tout-usage
PJC JEAN COUTU
- Gâchette, 700 ml
- Recharge, 1 L

1.97 AU CHOIX



Nettoyant crème surpuissant
VIM 250 ml

.99 AU CHOIX



Détergent liquide à lessive
WISK PLUS 750 ml

1.99



Assouplissant textile liquide
FLEECY 3,6 L

2.99 AU CHOIX



Détergent pour lave-vaisselle
ELECTRASOL 1,4 kg

1.97



BROSSE À RÉCURER

.69

JEAN COUTU

VINCENT hartier

- 2665, ave Sainte-Anne Saint-Hyacinthe 773-8449
- Clinique 2935, boul. Laframboise Saint-Hyacinthe 774-7954
- 100, boul. Casavant Saint-Hyacinthe 773-7415
- 1295, rue Des Cascades Saint-Hyacinthe 773-8447

Évidemment, nous acceptons les coupons de pharmaprix, Uniprix, O Bonsoins et les autres
* Limite de 3 par clients

Valide du 14 au 20 juilet 91

Pour d'autres spéciaux formidables, consultez notre circulaire à l'entrée.